



**ΣΥΜΒΟΥΛΙΟ  
ΤΗΣ ΕΥΡΩΠΑΪΚΗΣ ΕΝΩΣΗΣ**

**Βρυξέλλες, 9 Σεπτεμβρίου 2013 (09.10)  
(OR. en)**

**13375/13**

**PUBLIC 63  
INF 151**

**ΣΗΜΕΙΩΜΑ**

---

Θέμα : ΜΗΝΙΑΙΟΣ ΚΑΤΑΛΟΓΟΣ ΤΩΝ ΠΡΑΞΕΩΝ ΤΟΥ ΣΥΜΒΟΥΛΙΟΥ –  
ΙΟΥΝΙΟΣ και ΙΟΥΛΙΟΣ 2013

---

Το παρόν έγγραφο αναφέρει τις πράξεις τις οποίες εξέδωσε το Συμβούλιο τον Ιούνιο και τον Ιούλιο του 2013 <sup>1 2</sup>.

Παρέχει πληροφορίες σχετικά με την έκδοση των νομοθετικών πράξεων, συγκεκριμένα:

- την ημερομηνία έκδοσης,
- τη σχετική σύνοδο του Συμβουλίου,
- τον αριθμό του εκδοθέντος εγγράφου,
- την παραπομπή στην Επίσημη Εφημερίδα,
- τους ισχύοντες κανόνες ψηφοφορίας, τα αποτελέσματα της ψηφοφορίας και, όπου απαιτείται, τις αιτιολογήσεις ψήφου και τις δηλώσεις που δημοσιεύονται στα πρακτικά του Συμβουλίου.

---

<sup>1</sup> Εξαιρουμένων ορισμένων πράξεων περιορισμένης εμβέλειας όπως οι διαδικαστικές αποφάσεις, οι διορισμοί, οι αποφάσεις οργάνων που έχουν συσταθεί με διεθνείς συμφωνίες, οι μεμονωμένες δημοσιονομικές αποφάσεις, κλπ.

<sup>2</sup> Σε περίπτωση νομοθετικών πράξεων εκδιδόμενων κατά τη συνήθη νομοθετική διαδικασία, ενδέχεται να υπάρχει διαφορά ανάμεσα στην ημερομηνία της συνόδου του Συμβουλίου κατά την οποία εκδίδεται η νομοθετική πράξη και στην πραγματική ημερομηνία της εν λόγω πράξης, καθώς οι νομοθετικές πράξεις που εκδίδονται με τη συνήθη νομοθετική διαδικασία θεωρούνται ως εκδοθείσες μόνον κατόπιν της υπογραφής από τον Πρόεδρο του Συμβουλίου και τον Πρόεδρο του Ευρωπαϊκού Κοινοβουλίου και από τους Γενικούς Γραμματείς των δύο θεσμικών οργάνων.

Το παρόν έγγραφο περιέχει επίσης πληροφορίες για την έκδοση μη νομοθετικών πράξεων που το Συμβούλιο έχει αποφασίσει να δημοσιοποιήσει.

Το παρόν έγγραφο διατίθεται επίσης στον ιστότοπο του Συμβουλίου:

<http://consilium.europa.eu/documents/legislative-transparency/monthly-summaries-of-council-acts>

Τα έγγραφα που αναφέρονται στον κατάλογο μπορούν να ληφθούν μέσω του δημόσιου μητρώου εγγράφων του Συμβουλίου στη διεύθυνση: <http://consilium.europa.eu/documents/access-to-council-documents-public-register>

Πρέπει να σημειωθεί ότι τα εν λόγω έγγραφα έχουν αποκλειστικά ενημερωτικό σκοπό και ότι μόνο τα πρακτικά του Συμβουλίου είναι αυθεντικά. Τα πρακτικά διατίθενται στον ιστότοπο του Συμβουλίου, στη διεύθυνση:

<http://consilium.europa.eu/documents/legislative-transparency/council-minutes>

---

**ΠΛΗΡΟΦΟΡΙΕΣ ΣΧΕΤΙΚΑ ΜΕ ΤΙΣ ΠΡΑΞΕΙΣ ΠΟΥ ΕΞΕΛΩΣΕ ΤΟ ΣΥΜΒΟΥΛΙΟ ΤΟΝ ΙΟΥΝΙΟ ΤΟΥ 2013**

**3243η σύνοδος του ΣΥΜΒΟΥΛΙΟΥ ΤΗΣ ΕΥΡΩΠΑΪΚΗΣ ΕΝΩΣΗΣ (Μεταφορές, Τηλεπικοινωνίες και Ενέργεια), Λουξεμβούργο, 6-7-10 Ιουνίου 2013**

**ΝΟΜΟΘΕΤΙΚΕΣ ΠΡΑΞΕΙΣ**

| ΠΡΑΞΗ                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                          | ΕΓΓΡΑΦΟ       | ΚΑΝΟΝΑΣ<br>ΨΗΦΟΦΟΡΙΑΣ | ΨΗΦΟΙ                  |
|--------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------|---------------|-----------------------|------------------------|
| Οδηγία 2013/29/ΕΕ του Ευρωπαϊκού Κοινοβουλίου και του Συμβουλίου της 12ης Ιουνίου 2013 για την εναρμόνιση των νομοθεσιών των κρατών μελών σχετικά με τη διαθεσιμότητα στην αγορά ειδών πυροτεχνίας (αναδιατύπωση) Κείμενο που παρουσιάζει ενδιαφέρον για τον ΕΟΧ<br>ΕΕ L 178, 28.6.2013, σ. 27-65                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                              | PE-CONS 16/13 | Ειδική πλειοψηφία     | Όλα τα κράτη μέλη υπέρ |
| <p><b>Δήλωση της Βουλγαρίας</b><br/>                     Η Βουλγαρία υποστηρίζει την έκδοση της οδηγίας του Ευρωπαϊκού Κοινοβουλίου και του Συμβουλίου για την εναρμόνιση των νομοθεσιών των κρατών μελών σχετικά με τη διαθεσιμότητα στην αγορά ειδών πυροτεχνίας.<br/>                     Ωστόσο, η Βουλγαρία εκφράζει τη λύπη της διότι η οδηγία δεν περιλαμβάνει κανόνες που να παρέχουν στον κατασκευαστή τη δυνατότητα να διορίζει εξουσιοδοτημένο αντιπρόσωπό του. Η απουσία εναρμονισμένων διατάξεων που να ρυθμίζουν το γενικό αυτό δικαίωμα του κατασκευαστή θα μπορούσε να οδηγήσει σε αποκλίσεις μεταξύ των κρατών μελών όσον αφορά τους κανόνες και τις πρακτικές στον τομέα αυτό, οι οποίες εν συνεχεία θα μπορούσαν να καταστήσουν δυσχερές το έργο των οικονομικών φορέων.<br/>                     Για την ελαχιστοποίηση των αρνητικών συνεπειών της απουσίας τέτοιων κανόνων, η Βουλγαρία θεωρεί αναγκαίο να εισαγάγει στην εθνική της νομοθεσία τις συναφείς διατάξεις αναφοράς της απόφασης 768/2008/ΕΚ.</p>                                                                                             |               |                       |                        |
| <p><b>Δήλωση της Ευρωπαϊκής Επιτροπής σχετικά με τις αρμοδιότητες της επιτροπής</b><br/>                     Η Ευρωπαϊκή Επιτροπή εκφράζει τη λύπη της για την έκδοση της παραγράφου 2β του άρθρου 45, δεδομένου ότι η διάταξη αυτή μπορεί να δημιουργήσει σύγχυση και νομική ασάφεια. Ο ρόλος των επιτροπών μέσω των οποίων τα κράτη μέλη ελέγχουν την άσκηση των εκτελεστικών εξουσιών της Ευρωπαϊκής Επιτροπής ορίζεται αποκλειστικά από τον κανονισμό (ΕΕ) αριθ. 182/2011, ο οποίος εκδόθηκε με βάση το άρθρο 291, τρίτη παράγραφος, της ΣΛΕΕ. Ως εκ τούτου, ουδεμία άλλη δευτερεύουσα νομοθετική πράξη μπορεί να διαφοροποιήσει ή να συγκεκριμενοποιήσει περαιτέρω το ρόλο αυτό. Ειδικότερα, οι εσωτερικοί κανονισμοί των επιτροπών εγκρίνονται από τις ίδιες τις επιτροπές βάσει του κανονισμού (ΕΕ) αριθ. 182/2011 και οφείλουν να εφαρμόζονται όταν η επιτροπή ασκεί το ρόλο της βάσει του προαναφερόμενου κανονισμού. Τυχόν αναφορά σε εσωτερικούς κανονισμούς που δεν εντάσσονται στο ανωτέρω πλαίσιο είναι περιττή και ακατάλληλη, ενώ συγχρόνως μπορεί να καταστήσει δυσχερέστερη τη λειτουργία της επιτροπής.</p> |               |                       |                        |
| Κανονισμός (ΕΕ) αριθ. 576/2013 του Ευρωπαϊκού Κοινοβουλίου και του Συμβουλίου της 12ης Ιουνίου 2013 σχετικά με τις μη εμπορικού χαρακτήρα μετακινήσεις ζώων συντροφιάς και την κατάργηση του κανονισμού (ΕΚ) αριθ. 998/2003 Κείμενο που παρουσιάζει ενδιαφέρον για τον ΕΟΧ<br>ΕΕ L 178, 28.6.2013, σ. 1-26                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                     | PE-CONS 9/13  | Ειδική πλειοψηφία     | Όλα τα κράτη μέλη υπέρ |

**Δήλωση της Επιτροπής**

Στο πλαίσιο της στρατηγικής της Ευρωπαϊκής Ένωσης για την προστασία και την καλή διαβίωση των ζώων, η Επιτροπή θα πραγματοποιήσει μελέτη σχετικά με καλή διαβίωση των σκύλων και των γατών που αποτελούν αντικείμενο εμπορικών πρακτικών.

Σε περίπτωση που από την μελέτη αυτή προκύψει ότι οι συγκεκριμένες εμπορικές πρακτικές συνεπάγονται κινδύνους για την υγεία, η Επιτροπή θα εξετάσει τις δυνατότητες προστασίας της υγείας των ανθρώπων και των ζώων. Θα μπορούσε, επί παραδείγματι, να προτείνει στο Ευρωπαϊκό Κοινοβούλιο και το Συμβούλιο αναπροσαρμογές της ισχύουσας νομοθεσίας της Ένωσης όσον αφορά το εμπόριο σκύλων και γατών, συμπεριλαμβανομένης της καθιέρωσης συστημάτων καταγραφής των ζώων αυτών, τα οποία θα είναι συμβατά και προσβάσιμα σε όλα τα κράτη μέλη.

Με βάση τα ανωτέρω, η Επιτροπή θα αξιολογήσει τη σκοπιμότητα και την καταλληλότητα της επέκτασης αυτών των συστημάτων καταγραφής στους σκύλους και τις γάτες που έχουν σημειωθεί και ταυτοποιηθεί σύμφωνα με τη νομοθεσία της Ένωσης για τις μη εμπορικού χαρακτήρα μετακινήσεις ζώων συντροφιάς.

|                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                      |               |                   |                        |
|--------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------|---------------|-------------------|------------------------|
| Οδηγία 2013/31/ΕΕ του Ευρωπαϊκού Κοινοβουλίου και του Συμβουλίου της 12ης Ιουνίου 2013 για την τροποποίηση της οδηγίας 92/65/ΕΟΚ του Συμβουλίου όσον αφορά τους όρους υγειονομικού ελέγχου που διέπουν το εμπόριο στο εσωτερικό της Ένωσης και τις εισαγωγές στην Ένωση σκύλων, γατών και νυφίτσων Κείμενο που παρουσιάζει ενδιαφέρον για τον ΕΟΧ<br>ΕΕ L 178, 28.6.2013, σ. 107-108 | PE-CONS 10/13 | Ειδική πλειοψηφία | Όλα τα κράτη μέλη υπέρ |
| Οδηγία 2013/30/ΕΕ του Ευρωπαϊκού Κοινοβουλίου και του Συμβουλίου της 12ης Ιουνίου 2013 για την ασφάλεια των υπεράκτιων εργασιών πετρελαίου και φυσικού αερίου και την τροποποίηση της οδηγίας 2004/35/ΕΚ Κείμενο που παρουσιάζει ενδιαφέρον για τον ΕΟΧ ΕΕ L 178, 28.6.2013, σ. 66-106                                                                                               | PE-CONS 8/13  | Ειδική πλειοψηφία | Όλα τα κράτη μέλη υπέρ |

**Δήλωση της Επιτροπής**

1. Η Επιτροπή λυπάται για το γεγονός ότι, σύμφωνα με τις παραγράφους 3 και 5 του άρθρου 41, ορισμένα κράτη μέλη απαλλάσσονται εν μέρει από την υποχρέωση μεταφοράς της οδηγίας και θεωρεί ότι οι παρεκκλίσεις αυτές δεν θα πρέπει να θεωρηθούν ως προηγούμενο, ώστε να μην επηρεαστεί η ακεραιότητα του ενωσιακού δικαίου.

2. Η Επιτροπή επισημαίνει ότι τα κράτη μέλη μπορούν να κάνουν χρήση της επιλογής της μη μεταφοράς και μη εφαρμογής του άρθρου 20 της οδηγίας, λόγω της απουσίας οποιασδήποτε εταιρείας που να υπόκειται στη δικαιοδοσία τους επί του παρόντος, και η οποία να ασκεί υπεράκτιες δραστηριότητες εκτός του εδάφους της Ένωσης.

Για να διασφαλισθεί η αποτελεσματική επιβολή της εφαρμογής της παρούσας οδηγίας, η Επιτροπή υπογραμμίζει ότι εναπόκειται στα εν λόγω κράτη μέλη να διασφαλίσουν ότι οι επιχειρήσεις που είναι εγγεγραμμένες σε αυτά, δεν καταστρατηγούν τους στόχους της οδηγίας, διευρύνοντας τους επιχειρηματικούς τους στόχους κατά τρόπο που να συμπεριλαμβάνουν υπεράκτιες δραστηριότητες δίχως να το κοινοποιούν στις αρμόδιες εθνικές αρχές, έτσι ώστε να δύνανται να λαμβάνουν τα αναγκαία μέτρα για τη διασφάλιση της πλήρους εφαρμογής του άρθρου 20.

Η Επιτροπή θα λάβει όλα τα απαραίτητα μέτρα για την αντιμετώπιση των τυχόν καταστρατηγήσεων που ενδεχομένως θα υποπέσουν στην αντίληψη της.

|                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                  |               |                   |                        |
|----------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------|---------------|-------------------|------------------------|
| Κανονισμός (ΕΕ) αριθ. 528/2013 του Ευρωπαϊκού Κοινοβουλίου και του Συμβουλίου της 12ης Ιουνίου 2013 για την τροποποίηση του κανονισμού (ΕΚ) αριθ. 450/2008 για τη θέσπιση του κοινοτικού τελωνειακού κώδικα (εκσυγχρονισμένος τελωνειακός κώδικας), όσον αφορά την ημερομηνία της εφαρμογής του<br>ΕΕ L 165, 18.6.2013, σ. 62-62 | PE-CONS 23/13 | Ειδική πλειοψηφία | Όλα τα κράτη μέλη υπέρ |
|----------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------|---------------|-------------------|------------------------|

|                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                          |               |                   |                        |
|--------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------|---------------|-------------------|------------------------|
| Κανονισμός (ΕΕ) αριθ. 607/2013 του Ευρωπαϊκού Κοινοβουλίου και του Συμβουλίου της 12ης Ιουνίου 2013 για την κατάργηση του κανονισμού (ΕΚ) αριθ. 552/97, που αναστέλλει προσωρινά τη συμμετοχή της Μιανμάρ/Βιρμανίας στο σύστημα γενικευμένων δασμολογικών προτιμήσεων<br>ΕΕ L 181, 29.6.2013, σ. 13-14                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                   | PE-CONS 12/13 | Ειδική πλειοψηφία | Όλα τα κράτη μέλη υπέρ |
| ΜΗ ΝΟΜΟΘΕΤΙΚΕΣ ΠΡΑΞΕΙΣ                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                   |               |                   |                        |
| ΠΡΑΞΗ                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                    |               | ΕΓΓΡΑΦΟ           |                        |
| Μνημόνιο συμφωνίας για την εγκαθίδρυση στρατηγικής εταιρικής σχέσης μεταξύ της Αλγερίας και της Ευρωπαϊκής Ένωσης στον τομέα της ενέργειας                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                               |               | 95/21/1/13 REV 1  |                        |
| Απόφαση του Συμβουλίου για τη σύναψη, εξ ονόματος της Ευρωπαϊκής Ένωσης, του πρωτοκόλλου σχετικά με την εκτέλεση της σύμβασης των Άλπεων του 1991 στον τομέα των μεταφορών                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                               |               | 9769/13           |                        |
| Απόφαση του Συμβουλίου σχετικά με την υπογραφή, εξ ονόματος της Ευρωπαϊκής Ένωσης, της Συνθήκης του Πεκίνου σχετικά με τις ερμηνείες και τις εκτελέσεις οπτικοακουστικών έργων                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                           |               | 9188/13           |                        |
| 2013/304/ΕΕ: Απόφαση του Συμβουλίου της 10ης Ιουνίου 2013 με την οποία εξουσιοδοτείται η Ευρωπαϊκή Επιτροπή να συμμετάσχει, εξ ονόματος της ΕΕ, στις διαπραγματεύσεις για διεθνή σύμβαση του Συμβουλίου της Ευρώπης για την καταπολέμηση της χειραγώγησης των αθλητικών αποτελεσμάτων, εξαιρουμένων των θεμάτων που άπτονται της συνεργασίας σε ποινικές υποθέσεις και της αστυνομικής συνεργασίας<br>ΕΕ L 170, 26.7.2013, σ. 62-65                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                      |               | 10178/13          |                        |
| <b>Δήλωση της αντιπροσωπίας της Μάλτας</b><br>Η Δημοκρατία της Μάλτας ανέκαθεν υποστήριζε και υποστηρίζει την καταπολέμηση της πρακτικής των προσυνεννοημένων αγώνων και ανέκαθεν υιοθετούσε μια πολιτική μηδενικής ανοχής έναντι στην πρακτική αυτή με ενδεδειγμένες πολιτικές και νομοθετικά πλαίσια. Η κυβέρνηση της Μάλτας είναι αποφασισμένη να συνεχίσει προς αυτή την κατεύθυνση σε όλα τα φόρουμ.<br>Ωστόσο, η Δημοκρατία της Μάλτας ανησυχεί διότι η εντολή περιλαμβάνει στο πεδίο εφαρμογής της έναν τομέα της εσωτερικής αγοράς που δεν έχει εναρμονιστεί. Η Μάλτα εκτιμά ότι λόγω απουσίας εγκεκριμένων κανόνων σε ενωσιακό επίπεδο στον τομέα αυτόν και δεδομένης της νομικής αβεβαιότητας, είναι σκόπιμο να διαπραγματευτούν εξ ονόματός τους τα κράτη μέλη για θέματα της εσωτερικής αγοράς.<br>Η Δημοκρατία της Μάλτας τονίζει ότι κατά τις συζητήσεις για το σχέδιο σύμβασης δεν θα πρέπει να θιχτούν ευαίσθητα πολιτικά ζητήματα που σχετίζονται με το θεσμικό ή ρυθμιστικό πλαίσιο των παιγνίων για τα οποία δεν έχουν εκδοθεί κανόνες σε επίπεδο ΕΕ. |               |                   |                        |

**Δήλωση της αντιπροσωπίας του ΗΒ**

Σύμφωνα με τις διατάξεις του άρθρου 4 της ΣΛΕΕ, η εσωτερική αγορά, η αστυνομική συνεργασία και η δικαστική συνεργασία σε ποινικές υποθέσεις καθώς και η προστασία δεδομένων προσωπικού χαρακτήρα αποτελούν τομείς συντρέχουσας αρμοδιότητας. Καθότι στο σχέδιο σύμβασης δεν είναι δυνατό να θίγονται ή να τροποποιούνται τυχόν εσωτερικοί κανόνες της ΕΕ στους ανωτέρω τομείς για τους οποίους η ΕΕ δεν διαθέτει αποκλειστική εξωτερική αρμοδιότητα δυνάμει του άρθρου 3 παράγραφος 2 της ΣΛΕΕ, εξακολουθεί να ισχύει για τους εν λόγω τομείς η συντρέχουσα αρμοδιότητα. Καίτοι το Συμβούλιο έχει τη διακριτική ευχέρεια να δώσει εντολή στην Επιτροπή να διαπραγματευτεί, εξ ονόματος της ΕΕ, θέματα που εμπίπτουν στους εν λόγω τομείς κατά την άποψη του ΗΒ θα ήταν προτιμότερο στους συγκεκριμένους τομείς να διαπραγματεύονται τα ίδια τα κράτη μέλη. Επιπλέον, κατά την άποψη του ΗΒ, θα πρέπει να περιληφθεί στην εντολή ως νομική βάση το άρθρο 16 της ΣΛΕΕ, και τούτο διότι η διαπραγματευτική εντολή αναφέρει ρητά την προστασία δεδομένων προσωπικού χαρακτήρα μεταξύ των τριών τομέων που εμπίπτουν στο συγκεκριμένο πλαίσιο αρμοδιοτήτων. Το σχέδιο σύμβασης περιλαμβάνει ιδιαίτερα ουσιαστικές υποχρεώσεις σε σχέση με την προστασία δεδομένων. Για τους λόγους αυτούς, φρονούμε ότι είναι σκόπιμο να περιληφθεί στην εντολή μια νομική βάση για την προστασία δεδομένων.

**Δήλωση της Επιτροπής**

Η Επιτροπή θεωρεί ότι η απόφαση του Συμβουλίου που επιτρέπει την έναρξη διαπραγματεύσεων δεν πρέπει να υποδεικνύει ουσιαστική νομική βάση. Ακόμη, καθόσον ο διαχωρισμός της απόφασης αποσκοπεί να απηχεί τις διαφορετικές απαιτήσεις ψηφοφορίας κατ' εφαρμογή του Πρωτοκόλλου 21, η Επιτροπή σημειώνει ότι η απόφαση με την οποία επιτρέπονται διαπραγματεύσεις για τη σύναψη διεθνούς συμφωνίας δεν είναι «μέτρο» κατά την έννοια αυτού του Πρωτοκόλλου. Επομένως δεν είναι σκόπιμος ο διαχωρισμός της απόφασης που επιτρέπει τις διαπραγματεύσεις.

Συμπεράσματα του Συμβουλίου σχετικά με την ανακοίνωση της Επιτροπής «Για την εύρυθμη λειτουργία της εσωτερικής αγοράς ενέργειας»

9809/13 REV 1 (et)

**Γραπτή διαδικασία περατωθείσα στις 7 Ιουνίου 2013**

Κανονισμός του Συμβουλίου για τον καθορισμό των διορθωτικών συντελεστών που εφαρμόζονται από την 1η Ιουλίου 2011 έως τις 30 Ιουνίου 2012, καθώς και των διορθωτικών συντελεστών που εφαρμόζονται από την 1η Ιουλίου 2012 στις αποδοχές των υπαλλήλων, των έκτακτων υπαλλήλων και των συμβασιούχων υπαλλήλων της Ευρωπαϊκής Ένωσης που υπηρετούν σε τρίτες χώρες

9654/13

**3244η σύνοδος του ΣΥΜΒΟΥΛΙΟΥ ΤΗΣ ΕΥΡΩΠΑΪΚΗΣ ΕΝΩΣΗΣ (Δικαιοσύνη και Εσωτερικές Υποθέσεις), Λουξεμβούργο, 6 και 7 Ιουνίου 2013****ΝΟΜΟΘΕΤΙΚΕΣ ΠΡΑΞΕΙΣ****ΠΡΑΞΗ****ΕΓΓΡΑΦΟ****ΚΑΝΟΝΑΣ  
ΨΗΦΟΦΟΡΙΑΣ****ΨΗΦΟΙ**

Κανονισμός (ΕΕ) αριθ. 606/2013 του Ευρωπαϊκού Κοινοβουλίου και του Συμβουλίου, της 12ης Ιουνίου 2013 για την αμοιβαία αναγνώριση μέτρων προστασίας σε αστικές υποθέσεις  
ΕΕ L 181, 29.6.2013, σ. 4-12

PE-CONS 7/13

Ειδική  
πλειοψηφία

Όλα τα κράτη  
μέλη υπέρ. Η  
ΔΑ δεν  
συμμετέχει

|                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                       |                           |                      |                                                                            |
|-------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------|---------------------------|----------------------|----------------------------------------------------------------------------|
| Οδηγία 2013/33/ΕΕ του Ευρωπαϊκού Κοινοβουλίου και του Συμβουλίου της 26ης Ιουνίου 2013 σχετικά με τις απαιτήσεις για την υποδοχή των αιτούντων διεθνή προστασία<br>ΕΕ L 180, 29.6.2013, σ. 96-116                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                     | 14654/2/12<br>REV 2 ADD 1 | Ειδική<br>πλειοψηφία | Όλα τα κράτη<br>μέλη υπέρ. Οι<br>ΔΑ, ΙΡ, ΗΒ<br>δεν<br>συμμετέχουν          |
| <p><b>Δήλωση της Σλοβενίας</b></p> <p>Η Σλοβενία εκφράζει την ανησυχία της για ορισμένες διατάξεις της οδηγίας οι οποίες εκτιμά ότι μπορούν να έχουν αρνητική επίπτωση κατά την εφαρμογή τους στην πράξη.</p> <p>Αναγνωρίζοντας την ανάγκη να δημιουργηθεί ένα αποτελεσματικό σύστημα υποδοχής των αιτούντων άσυλο με στόχο τη διασφάλιση των δικαιωμάτων τους και την ικανοποίηση των ιδιαίτερων αναγκών των ευάλωτων ατόμων, οφείλουμε παράλληλα να προβλέψουμε ένα αποτελεσματικό μέσο για την καταπολέμηση της κατάχρησης του συστήματος ασύλου.</p> <p>Η Σλοβενία εκτιμά ότι ορισμένες διατάξεις δεν έχουν τη δέουσα ισορροπία. Πιο συγκεκριμένα: η διάταξη σχετικά με την κράτηση, ειδικότερα όσον αφορά τις περιοριστικές προϋποθέσεις για την εφαρμογή της κράτησης σύμφωνα με τα άρθρα 8 και 9, τη μεταχείριση και τη στέγαση των προσώπων που διαμένουν νομίμως στην ΕΕ και δεν έχουν υποβάλει επισήμως αίτηση για διεθνή προστασία σε συστήματα ασύλου. Κατά την άποψη της Σλοβενίας, τα πρόσωπα που διαμένουν νομίμως στην ΕΕ και υποβάλλουν αίτηση για διεθνή προστασία δεν θα πρέπει να υπόκεινται στις υλικές προϋποθέσεις και προϋποθέσεις υποδοχής που προβλέπονται στην οδηγία.</p> |                           |                      |                                                                            |
| Κανονισμός (ΕΕ) αριθ. 604/2013 του Ευρωπαϊκού Κοινοβουλίου και του Συμβουλίου της 26ης Ιουνίου 2013 για τη θέσπιση των κριτηρίων και μηχανισμών για τον προσδιορισμό του κράτους μέλους που είναι υπεύθυνο για την εξέταση αίτησης διεθνούς προστασίας που υποβάλλεται σε κράτος μέλος από υπήκοο τρίτης χώρας ή από απάτριδα<br>ΕΕ L 180, 29.6.2013, σ. 31-59                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                        | 15605/2/12                | Ειδική<br>πλειοψηφία | Όλα τα κράτη<br>μέλη υπέρ<br>εκτός:<br>Κατά: ΕΛ.<br>Η ΔΑ δεν<br>συμμετέχει |
| <p><b>Δήλωση του Συμβουλίου, του Ευρωπαϊκού Κοινοβουλίου και της Επιτροπής</b></p> <p>Το Συμβούλιο και το Ευρωπαϊκό Κοινοβούλιο καλούν την Επιτροπή να εξετάσει το ενδεχόμενο, με την επιφύλαξη του δικαιώματός της για ανάληψη πρωτοβουλίας, αναθεώρησης του άρθρου 8, παράγραφος 4 του αναδιατυπωμένου κανονισμού του Δουβλίνου, όταν το Δικαστήριο αποφανθεί επί της υπόθεσης C-648/11 ΜΑ κ.α. κατά Υφυπουργού Εσωτερικών και το αργότερο εντός των προθεσμιών του άρθρου 46 του κανονισμού του Δουβλίνου. Τότε, το Ευρωπαϊκό Κοινοβούλιο και το Συμβούλιο θα ασκήσουν τις νομοθετικές αρμοδιότητές τους, λαμβάνοντας υπ' όψιν το μείζον συμφέρον του παιδιού.</p> <p>Η Επιτροπή, με πνεύμα συμβιβασμού και προκειμένου να εγκριθεί αμέσως η πρόταση, δέχεται να εξετάσει αυτή την υπόδειξη, η οποία θεωρεί ότι περιορίζεται στις συγκεκριμένες περιστάσεις και δεν δημιουργεί προηγούμενο.</p>                                                                                                                                                                                                                                                                                                    |                           |                      |                                                                            |

### Δηλώσεις της Επιτροπής

1. Η Επιτροπή επαναλαμβάνει ότι, κατά την εφαρμογή του παρόντος κανονισμού, όταν προτείνει ενιαίους όρους σχετικά με την εφαρμογή των διατάξεων για τις μεταφορές, όπως προβλέπεται βάσει του παρόντος κανονισμού, θα εξασφαλίσει την τήρηση των ισχυόντων κανόνων για τις μεταφορές, όπως προβλέπονται στα άρθρα 7-10 του κανονισμού 1560/2003 της Επιτροπής, της 2ας Σεπτεμβρίου 2003 για τα μέτρα εφαρμογής του κανονισμού (ΕΚ) αριθ. 343/2003 του Συμβουλίου.
2. Η Επιτροπή υπογραμμίζει ότι η επίκληση του άρθρου 5 παράγραφος 4 δεύτερο εδάφιο στοιχείο β) κατά συστηματικό τρόπο είναι αντίθετη με το γράμμα και το πνεύμα του κανονισμού 182/2011 (ΕΕ L 55 της 28.2.2011, σ. 13). Η προσφυγή στην εν λόγω διάταξη πρέπει να ανταποκρίνεται σε συγκεκριμένη ανάγκη παρέκκλισης από τον κανόνα αρχής, δηλαδή ότι η Επιτροπή μπορεί να εκδίδει σχέδιο εκτελεστικής πράξης όταν δεν υποβάλλεται γνώμη. Δεδομένου ότι αποτελεί εξαίρεση από το γενικό κανόνα που καθορίζει το άρθρο 5 παράγραφος 4, η επίκληση του δεύτερου εδαφίου, στοιχείο β), δεν μπορεί να θεωρηθεί απλώς ως «διακριτική εξουσία» του νομοθέτη, αλλά πρέπει να ερμηνεύεται συσταλτικά και, ως εκ τούτου, να είναι αιτιολογημένη.
3. Η Επιτροπή θεωρεί ότι η διάταξη του άρθρου 28 παράγραφος 3, τέταρτο εδάφιο θα πρέπει να ερμηνεύεται κατά την έννοια ότι οι προθεσμίες που προβλέπονται στα άρθρα 21, 23, 24 και 29 υπολογίζονται λαμβανομένης υπόψη της περιόδου που έχει ήδη παρέλθει με τη διαδικασία κράτησης. Στις περιπτώσεις αυτές, η περίοδος του ενός μηνός για την υποβολή αιτήματος αναδοχής ή εκ νέου ανάληψης και η περίοδος των έξι εβδομάδων για την εκτέλεση της μεταφοράς στο υπεύθυνο κράτος μέλος αφαιρούνται από τις περιόδους που αναφέρονται στα άρθρα 21, 23 και 29.

### **Δήλωση της Σλοβενίας**

Η Σλοβενία συμφωνεί με την άποψη ότι ο κανονισμός του Δουβλίνου αποτελεί ένα από τα βασικά στοιχεία του Ευρωπαϊκού Συστήματος Ασύλου και συμβάλλει στην αποτελεσματική λειτουργία της πολιτικής της ΕΕ στον τομέα του ασύλου.

Από την πείρα που έχει συγκεντρωθεί έχει καταδειχθεί η ανάγκη βελτίωσης της λειτουργίας του Συστήματος του Δουβλίνου, αλλά επίσης και ότι η βελτίωση αυτή πρέπει να πραγματοποιηθεί με σύνεση και με ιδιαίτερη προσοχή στον οριζόντιο χαρακτήρα του κανονισμού. Κατά την άποψη της Σλοβενίας, η ανωτέρω συνιστώσα δεν ελήφθη δεόντως υπόψη κατά τη διαδικασία των διαπραγματεύσεων. Για το λόγο αυτό, η Σλοβενία εκφράζει σοβαρές ανησυχίες σχετικά με την αναδιατύπωση του κανονισμού του Δουβλίνου.

Αρκετές τροποποιημένες διατάξεις ενδέχεται να συνεπάγονται σημαντικό φόρτο από διοικητική και οικονομική άποψη, με αποτέλεσμα την επιμήκυνση της διαδικασίας, οπότε δημιουργούνται δυσμενείς συνέπειες για την ορθή λειτουργία του συστήματος εν γένει και, τελικά, ακόμη μεγαλύτερη ένταση για τα πρόσωπα που υφίστανται τη διαδικασία αυτή.

Η Σλοβενία εκφράζει τη λύπη της για τις νέες ρυθμίσεις όπως η πρόσθετη συνέντευξη που προστέθηκε στη διαδικασία του Δουβλίνου. Κατά την άποψή μας, η θέσπιση της συνέντευξης ρυθμίζεται επαρκώς με την οδηγία για τις διαδικασίες της αίτησης ασύλου, στην οποία προβλέπεται επίσης η χρήση της στον εν θέματι κανονισμό. Αυτή η δεύτερη συνέντευξη συνεπάγεται πιθανώς σημαντικό φόρτο διοικητικού έργου για τις αρμόδιες αρχές των κρατών μελών.

Επιπλέον, η Σλοβενία εκφράζει τη λύπη της για τη σύμπτυξη των προθεσμιών κράτησης (άρθρο 28) και τη διάταξη ότι ένα πρόσωπο δεν πρέπει να περιορίζεται απλώς επειδή υπόκειται στη διαδικασία του Δουβλίνου. Κατά την άποψη της Σλοβενίας, μια τέτοια πρακτική ενδέχεται να επηρεάσει τη δυνατότητα των κρατών μελών να διεξάγουν επιτυχώς μεταφορές στα πλαίσια του κανονισμού του Δουβλίνου και θα μπορούσε να έχει αρνητικές συνέπειες σε ολόκληρη την Ένωση ως αποτέλεσμα της εξαφάνισης των αιτούντων, η οποία δεν μπορεί να εμποδιστεί αποτελεσματικά.

Η Σλοβενία εκφράζει ανησυχίες για τις ρυθμίσεις που εγκρίθηκαν σχετικά με τους ασυνόδετους ανηλίκους και τα εξαρτώμενα πρόσωπα στα πλαίσια της διαδικασίας. Μολονότι αντιλαμβάνεται πλήρως τις ειδικές ανάγκες και την ευπάθεια των προσώπων αυτών, φοβάται ότι η υποχρέωση εξεύρεσης στέγης για τα πρόσωπα αυτά και η επακόλουθη συνένωσή τους με μέλη της οικογένειάς τους ή με συγγενείς βάσει ενός τόσο εκτεταμένου πεδίου εφαρμογής θα αποδειχθεί ιδιαίτερα δυσχερής ως προς την εφαρμογή στην πράξη και θα επιφέρει σημαντικό διοικητικό φόρτο εργασίας ιδίως στις αρμόδιες αρχές μικρών κρατών μελών, ενώ συγχρόνως θα επιμηκύνει την κατάσταση αβεβαιότητας για τους αιτούμενους άσυλο.

Τέλος, η Σλοβενία επιθυμεί να τονίσει και πάλι τους δισταγμούς της σε σχέση με την ένταξη του Συστήματος Έγκαιρης Προειδοποίησης στα πλαίσια του εν θέματι κανονισμού, αφού το εν λόγω σύστημα αυτό δεν συνδέεται άμεσα με τη διαδικασία του κανονισμού του Δουβλίνου.

### Δήλωση της Ελλάδας

1. Η ολοκλήρωση του Κοινού Ευρωπαϊκού Συστήματος Ασύλου (ΚΕΣΑ) θα επιτρέψει την περαιτέρω ανάπτυξη πρωτοβουλιών, οι οποίες θα έχουν ως επίκεντρο την επίδειξη ειλικρινούς και έμπρακτης αλληλεγγύης προς τα κράτη μέλη, ιδιαίτερα αυτά τα οποία βρίσκονται στα εξωτερικά σύνορα της ΕΕ. Η Συνθήκη για τη Λειτουργία της Ευρωπαϊκής Ένωσης (ΣΛΕΕ) κατοχυρώνει θεσμικά (άρθρο 80) για πρώτη φορά την έννοια της «αλληλεγγύης», καθώς και τη δίκαιη κατανομή των ευθυνών μεταξύ των Κρατών Μελών στον τομέα μετανάστευσης και ασύλου.
2. Το ζήτημα του ασύλου είναι ιδιαίτερης σημασίας και προτεραιότητας για την Ελλάδα, ως ένα από τα κράτη μέλη τα οποία αντιμετωπίζουν τις ισχυρότερες πιέσεις στα εξωτερικά τους σύνορα, εξαιτίας μικτών ροών παράνομων μεταναστών. Στο πλαίσιο αυτό, η Ελλάδα προχωρεί σε συνολική μεταρρύθμιση του συστήματός της για το άσυλο και τη διαχείριση της μετανάστευσης, υποστηρίζοντας κατά τον τρόπο αυτό έμπρακτα και σταθερά την προώθηση του ΚΕΣΑ.
3. Η Ελλάδα θεωρεί ότι η αναδιατύπωση του «Κανονισμού του Δουβλίνου» αποδεικνύεται, τελικώς, λιγότερο φιλόδοξη από όσο θα έπρεπε να είναι, καθώς, μεταξύ άλλων, δεν δίνει ουσιαστική απάντηση στις ανησυχίες και τα πιεστικά προβλήματα, τα οποία αντιμετωπίζουν τα κράτη μέλη στα εξωτερικά σύνορα της ΕΕ, και τούτο για τρεις κύριους λόγους:
  - Στην πρόταση αναδιατύπωσης του «Κανονισμού του Δουβλίνου» δεν τέθηκε υπό εξέταση η διάταξη σχετικά με το κριτήριο πρώτης εισόδου.
  - Δεν περιλήφθηκε στο τελικό κείμενο διάταξη για την αναστολή των μεταφορών.
  - Το νέο άρθρο 33 περιορίζεται στο σύστημα ασύλου και δεν περιλαμβάνει αναφορά στις πιέσεις εξαιτίας μικτών μεταναστευτικών ροών.
4. Για τους παραπάνω λόγους, η Ελλάδα δεν μπορεί να στηρίξει την έγκριση, ως έχει υπό τα σημεία «Α».

|                                                                                                                                                                                                                       |                      |                   |                                                          |
|-----------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------|----------------------|-------------------|----------------------------------------------------------|
| Οδηγία 2013/32/ΕΕ του Ευρωπαϊκού Κοινοβουλίου και του Συμβουλίου της 26ης Ιουνίου 2013 σχετικά με κοινές διαδικασίες για τη χορήγηση και ανάκληση του καθεστώτος διεθνούς προστασίας<br>ΕΕ L 180, 29.6.2013, p. 60–95 | 8260/2/13 REV2 ADD 1 | Ειδική πλειοψηφία | Όλα τα κράτη μέλη υπέρ.<br>Οι ΔΑ, ΙΡ, ΗΒ δεν συμμετέχουν |
|-----------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------|----------------------|-------------------|----------------------------------------------------------|

### Δήλωση της Γερμανίας

Η γερμανική αντιπροσωπία θεωρεί ότι οι διατάξεις του άρθρου 23 παράγραφος 4 στοιχείο β της οδηγίας 2005/85/ΕΚ της 1ης Δεκεμβρίου 2005 σχετικά με τις ελάχιστες προδιαγραφές για τις διαδικασίες με τις οποίες τα κράτη μέλη χορηγούν και ανακαλούν το καθεστώς του πρόσφυγα καλύπτονται από το άρθρο 31 παράγραφος 8 στοιχεία α) έως ι) της πρότασης της Επιτροπής για την αναδιατύπωση της οδηγίας, όπως περιέχεται στο έγγραφο του Συμβουλίου 8260/13.

### Δήλωση της Σλοβενίας

Η Σλοβενία συντάσσεται πλήρως με τη γερμανική δήλωση όσον αφορά το άρθρο 31 παράγραφος 8 στοιχεία α) έως ι) της πρότασης της Επιτροπής για την αναδιατύπωση της οδηγίας, όπως περιέχεται στο έγγραφο του Συμβουλίου 8260/13 ASILE 14.

Ταυτόχρονα, η Σλοβενία επιθυμεί να εκφράσει ορισμένες επιπλέον παρατηρήσεις.

Η Σλοβενία θεωρεί ότι το αναθεωρημένο κείμενο εισάγει αρκετές νομικά προβληματικές λύσεις οι οποίες ενδέχεται να προκαλέσουν καθυστερήσεις ή διακοπές στις διαδικασίες ασύλου και να μειώσουν σημαντικά την ικανότητα των κρατών μελών να αντιμετωπίζουν την καταστρατήγηση και να ολοκληρώνουν τις διαδικασίες σε εύθετο χρόνο. Επιπλέον, θα μπορούσε να προκαλέσει περαιτέρω διοικητικές και δημοσιονομικές επιβαρύνσεις.

Ως προβληματικότερες κρίνονται οι εξής προβλέψεις: η εισαγωγή ορισμένων κατηγοριών αιτούντων και ο εκ των προτέρων αποκλεισμός τους από διαδικασίες χωρίς καμία ουσιαστική αντιστοιχία προς τις διαδικαστικές τους ανάγκες, η αναθεωρημένη έννοια της σιωπηρής ανάκλησης και η ευνοϊκότερη μεταχείρισή της σε σχέση με τη ρητή ανάκληση, η συμπερίληψη των μεταγενέστερων αιτήσεων στο πλαίσιο του απαράδεκτου καθώς και ο περιορισμός του ανασταλτικού αποτελέσματος των εν λόγω αιτήσεων.

|                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                     |                 |                   |                                                    |
|---------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------|-----------------|-------------------|----------------------------------------------------|
| Κανονισμός (ΕΕ) αριθ. 605/2013 του Ευρωπαϊκού Κοινοβουλίου και του Συμβουλίου, της 12ης Ιουνίου 2013 για την τροποποίηση του κανονισμού (ΕΚ) αριθ. 1185/2003 του Συμβουλίου σχετικά με την αφαίρεση πτερυγίων καρχαρία επί του σκάφους<br>ΕΕ L 181, 29.6.2013, σ. 1-3                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                               | PE-CONS 76/12   | Ειδική πλειοψηφία | Όλα τα κράτη μέλη υπέρ εκτός από :<br>Κατά: ΙΣ, ΙΡ |
| <p><b>Κοινή δήλωση της Ισπανίας και της Πορτογαλίας</b></p> <p>Η Πορτογαλία και η Ισπανία εκφράζουν βαθιά απογοήτευση για την έκδοση του τροποποιημένου κανονισμού του Ευρωπαϊκού Κοινοβουλίου και του Συμβουλίου όσον αφορά την πολιτική για τα πτερύγια του καρχαρία και για την εγκατάλειψη του ισχύοντος καθεστώτος αναλογίας βάρους πτερυγίου προς σφάγιο που προβλέπεται από τον κανονισμό (ΕΚ) αριθ. 1185/2003 του Συμβουλίου. Οι Πορτογάλοι και Ισπανοί αλιείς δεν συμμετέχουν σε πρακτικές αφαίρεσης των πτερυγίων και ως εκ τούτου δεν υφίσταται κίνδυνος βιωσιμότητας όσον αφορά την αλίευση των καρχαριών επιφανείας.</p> <p>Ο τροποποιημένος κανονισμός θα πλήξει σοβαρά την οικονομική βιωσιμότητα του παραγαδιάρικου στόλου της Ένωσης, απαγορεύοντας ή παρακωλύοντας τη δραστηριότητα δεκάδων σκαφών με επακόλουθη συνέπεια την απώλεια θέσεων απασχόλησης.</p> <p>Επιπλέον, με την εν λόγω τροποποίηση δεν θα επιλυθεί το ζήτημα της πρακτικής της αφαίρεσης πτερυγίων από τους στόλους τρίτων χωρών που ισοδυναμεί με το 93% των παγκόσμιων αλιευμάτων καρχαρία. Οι εν λόγω λυπηρές πρακτικές ουδόλως θα επηρεαστούν από την παρούσα νομοθεσία και θα εξακολουθήσουν να βλάπτουν τη βιωσιμότητα των εν λόγω αλιευμάτων.</p> <p>Η ΙΡ και η ΙΣ επιμένουν ότι οι αντιπροσωπίες της ΕΕ στις αντίστοιχες περιφερειακές οργανώσεις διαχείρισης της αλιείας (ΠΟΔΑ) πρέπει να συνεχίσουν να ζητούν την εφαρμογή της απαγόρευσης αφαίρεσης των πτερυγίων ούτως ώστε να παύσει παγκοσμίως να εφαρμόζεται στην πράξη η πρακτική της αφαίρεσης πτερυγίων.</p> |                 |                   |                                                    |
| ΜΗ ΝΟΜΟΘΕΤΙΚΕΣ ΠΡΑΞΕΙΣ                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                              |                 |                   |                                                    |
| ΠΡΑΞΗ                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                               | ΕΓΓΡΑΦΟ         |                   |                                                    |
| Αναθεωρημένα συμπεράσματα του Συμβουλίου όσον αφορά το πλαίσιο της ΕΕ για την παροχή πληροφοριών σχετικά με τα δικαιώματα των θυμάτων της εμπορίας ανθρώπων - Προτεραιότητα Α, Δράση 4 της στρατηγικής της ΕΕ για την εξάλειψη της εμπορίας ανθρώπων 2012-2016                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                      | 5120/3/13 REV 3 |                   |                                                    |
| Συμπεράσματα του Συμβουλίου σχετικά με την ενίσχυση της συμμετοχής των αρχών εσωτερικής ασφάλειας στην έρευνα και τη βιομηχανική πολιτική που σχετίζονται με την ασφάλεια                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                           | 9814/13         |                   |                                                    |
| Συμπεράσματα του Συμβουλίου με αίτημα την επικαιροποίηση της στρατηγικής της ΕΕ για την καταπολέμηση της ριζοσπαστικοποίησης και της στρατολόγησης στην τρομοκρατία                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                 | 9447/13         |                   |                                                    |
| Συμπεράσματα του Συμβουλίου για τον καθορισμό προτεραιοτήτων της ΕΕ για την καταπολέμηση του σοβαρού και οργανωμένου εγκλήματος μεταξύ 2014 και 2017                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                | 9849/13         |                   |                                                    |
| Συμπεράσματα του Συμβουλίου κατόπιν της ανακοίνωσης της Επιτροπής για το Ευρωπαϊκό Πρότυπο Ανταλλαγής Πληροφοριών (ΕΠΑΠ)                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                            | 9811/13         |                   |                                                    |
| Συμπεράσματα του Συμβουλίου σχετικά με την αξιολόγηση της ορθής εφαρμογής του κεκτημένου Σένγκεν στη Νορβηγία στον τομέα SIS/SIRENE                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                 | 9731/13         |                   |                                                    |
| Αξιολόγηση Σένγκεν της Ισλανδίας – Συμπεράσματα του Συμβουλίου για το SIS/SIRENE                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                    | 9733/13         |                   |                                                    |
| Αξιολόγηση Σένγκεν της Δανίας – Συμπεράσματα του Συμβουλίου για το SIS/SIRENE                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                       | 9734/13         |                   |                                                    |
| Αξιολόγηση Σένγκεν της Ισλανδίας - Συμπεράσματα του Συμβουλίου για την παρακολούθηση των αποτελεσμάτων της αξιολόγησης Σένγκεν που πραγματοποιήθηκε μεταξύ 2011 και 2012                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                            | 9735/13         |                   |                                                    |
| Αξιολόγηση Σένγκεν της Νορβηγίας - Συμπεράσματα του Συμβουλίου για την παρακολούθηση των αποτελεσμάτων της αξιολόγησης Σένγκεν που πραγματοποιήθηκε μεταξύ 2011 και 2012                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                            | 9738/1/13       |                   |                                                    |

|                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                        |                  |
|--------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------|------------------|
| Αξιολόγηση Σένγκεν της Φινλανδίας - Συμπεράσματα του Συμβουλίου για την παρακολούθηση των αποτελεσμάτων της αξιολόγησης Σένγκεν που πραγματοποιήθηκε μεταξύ 2011 και 2012                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                              | 9739/13          |
| Αξιολόγηση Σένγκεν της Σουηδίας - Συμπεράσματα του Συμβουλίου για την παρακολούθηση των αποτελεσμάτων της αξιολόγησης Σένγκεν που πραγματοποιήθηκε μεταξύ 2011 και 2012                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                | 9740/1/13 REV 1  |
| Αξιολόγηση Σένγκεν της Ιταλίας - Συμπεράσματα του Συμβουλίου για την παρακολούθηση των αποτελεσμάτων της αξιολόγησης Σένγκεν που πραγματοποιήθηκε μεταξύ 2010 και 2012                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                 | 9742/1/13 REV 1  |
| Απόφαση του Συμβουλίου για την εξουσιοδότηση της Ευρωπαϊκής Επιτροπής να συμμετάσχει, εξ ονόματος της Ευρωπαϊκής Ένωσης, στις διαπραγματεύσεις όσον αφορά τον εκσυγχρονισμό της Σύμβασης του Συμβουλίου της Ευρώπης για την προστασία του ατόμου από την αυτοματοποιημένη επεξεργασία πληροφοριών προσωπικού χαρακτήρα (EST 108) και τους όρους και τις προϋποθέσεις της προσχώρησης της Ευρωπαϊκής Ένωσης στην εκσυγχρονισμένη Σύμβαση                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                | 10169/1/13 REV 1 |
| <b>Δήλωση της Επιτροπής</b><br><i>Η Επιτροπή δεν θεωρεί αναγκαία την αναφορά ουσιαστικής νομικής βάσης σε απόφαση του Συμβουλίου με την οποία η Επιτροπή εξουσιοδοτείται να αρχίσει διαπραγματεύσεις. Εφόσον προκύψει ανάγκη επανεξέτασης του περιεχομένου των διαπραγματευτικών οδηγιών, η Επιτροπή θα κάνει χρήση του δικαιώματος ανάληψης πρωτοβουλίας που απαιτείται για το σκοπό αυτόν.</i>                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                       |                  |
| Κοινή δήλωση για τη θέσπιση εταιρικής σχέσης κινητικότητας μεταξύ του Βασιλείου του Μαρόκου και της Ευρωπαϊκής Ένωσης και των κρατών μελών της                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                         | 6139/2/13 REV 2  |
| Απόφαση του Συμβουλίου για τον καθορισμό της θέσης της Ευρωπαϊκής Ένωσης στο Συμβούλιο TRIPS του Παγκόσμιου Οργανισμού Εμπορίου σχετικά με την αίτηση για παράταση της μεταβατικής περιόδου βάσει του άρθρου 66 παράγραφος 1 TRIPS για τις λιγότερο ανεπτυγμένες χώρες                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                 | 10073/13         |
| Κανονισμός (ΕΕ) αριθ. 521/2013 του Συμβουλίου της 6ης Ιουνίου 2013 σχετικά με την τροποποίηση του κανονισμού (ΕΚ) αριθ. 1183/2005 για την επιβολή συγκεκριμένων περιοριστικών μέτρων κατά των προσώπων που παραβιάζουν το εμπάργκο όπλων έναντι της Λαϊκής Δημοκρατίας του Κονγκό<br>ΕΕ L 156, 8.6.2013, σ. 1–2                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                        | 9864/13          |
| <b>Δήλωση της Επιτροπής</b><br>Η Επιτροπή σημειώνει ότι το Συμβούλιο έχει επιφυλάξει για το ίδιο εκτελεστικές εξουσίες «λόγω της ειδικής απειλής για τη διεθνή ειρήνη και την ασφάλεια στην περιοχή που δημιουργεί η κατάσταση στη Λαϊκή Δημοκρατία του Κονγκό και προκειμένου να εξασφαλισθεί η συνοχή με τη διαδικασία τροποποίησης και αναθεώρησης του Παραρτήματος της απόφασης 2010/788/ΚΕΠΠΑ του Συμβουλίου για την επιβολή περιοριστικών μέτρων κατά της Λαϊκής Δημοκρατίας του Κονγκό.» Σε συνάρτηση με το άρθρο 291 παρ. 2 της Συνθήκης, η Επιτροπή εμμένει στην άποψή της ότι θα ήταν σκοπιμότερο να ανατεθούν εκτελεστικές εξουσίες στην Επιτροπή. Η Επιτροπή κρίνει ότι η παρούσα περίπτωση δεν μπορεί να θεωρηθεί ως προηγούμενο για μελλοντικές ρυθμίσεις σχετικά με εκτελεστικές εξουσίες σε συνάρτηση με μελλοντικούς κανονισμούς του Συμβουλίου για την επιβολή περιοριστικών μέτρων. |                  |

|                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                      |                         |
|--------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------|-------------------------|
| Απόφαση 2013/270/ΚΕΠΠΑ του Συμβουλίου της 6ης Ιουνίου 2013 για τροποποίηση της απόφασης 2010/413/ΚΕΠΠΑ για περιοριστικά μέτρα κατά του Ιράν ΕΕ L 156, 8.6.2013, σ. 10-14                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                             | 10376/13 ADD 1<br>REV 1 |
| Εκτελεστικός κανονισμός (ΕΕ) αριθ. 522/2013 του Συμβουλίου, της 6ης Ιουνίου 2013, για την εφαρμογή του κανονισμού (ΕΕ) αριθ. 267/2012 σχετικά με περιοριστικά μέτρα κατά του Ιράν ΕΕ L 156, 8.6.2013, σ. 3-7                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                         | 10377/13 ADD 1<br>REV 1 |
| Συμπεράσματα του Συμβουλίου σχετικά με τα θεμελιώδη δικαιώματα και το κράτος δικαίου και την έκθεση του 2012 της Επιτροπής για την εφαρμογή του Χάρτη των Θεμελιωδών Δικαιωμάτων της ΕΕ                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                              | 10168/13                |
| <b>3245η σύνοδος του ΣΥΜΒΟΥΛΙΟΥ ΤΗΣ ΕΥΡΩΠΑΪΚΗΣ ΕΝΩΣΗΣ (Εξωτερικές Υποθέσεις/Εμπόριο), Λουξεμβούργο, 14 Ιουνίου 2013</b>                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                              |                         |
| ΜΗ ΝΟΜΟΘΕΤΙΚΕΣ ΠΡΑΞΕΙΣ                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                               |                         |
| ΠΡΑΞΗ                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                | ΕΓΓΡΑΦΟ                 |
| 2013/299/ΕΕ, Ευρατόμ: Απόφαση του Συμβουλίου της 14ης Ιουνίου 2013 σχετικά με τον καθορισμό της χρονικής περιόδου των όγδων εκλογών των αντιπροσώπων στο Ευρωπαϊκό Κοινοβούλιο με άμεση και καθολική ψηφοφορία ΕΕ L 169, 21.6.2013, σ. 69-69                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                         | 10396/13 ADD            |
| <p><b>Δήλωση της Δημοκρατίας της Βουλγαρίας</b></p> <p>Η Δημοκρατία της Βουλγαρίας δηλώνει ότι η απόφαση σχετικά με τον καθορισμό της χρονικής περιόδου των όγδων εκλογών των αντιπροσώπων στο Ευρωπαϊκό Κοινοβούλιο με άμεση και καθολική ψηφοφορία λαμβάνεται με την επιφύλαξη μελλοντικών αποφάσεων επί του θέματος αυτού. Η Δημοκρατία της Βουλγαρίας δηλώνει ότι:</p> <ul style="list-style-type: none"> <li>- η συνολική συμμετοχή στις εκλογές για το Ευρωπαϊκό Κοινοβούλιο σημειώνει σταθερή πτώση, έχοντας φθάσει από 63% το 1979 σε 43% το 2009,</li> <li>- η συμμετοχή στις δύο ευρωπαϊκές εκλογές που πραγματοποιήθηκαν στη Βουλγαρία (το 2007 και το 2009) ήταν σημαντικά κατώτερη από τον μέσο όρο της ΕΕ των 27,</li> <li>- η 24η Μαΐου είναι ημέρα εθνικής εορτής στη Βουλγαρία (Ημέρα του Βουλγαρικού Διαφωτισμού και Πολιτισμού και του σλαβονικού αλφαβήτου).</li> </ul> <p>Η Δημοκρατία της Βουλγαρίας επιθυμεί να επισημάνει ότι η πραγματοποίηση ευρωπαϊκών εκλογών στις 25 Μαΐου 2014 θα επηρεάσει αρνητικά τη συμμετοχή στη Βουλγαρία.</p> <p>Προκειμένου να ενισχυθεί η συμμετοχή των ψηφοφόρων στις ευρωπαϊκές εκλογές και να δημιουργηθούν ευνοϊκές συνθήκες ψηφοφορίας για όλους του Ευρωπαίους πολίτες, στο μέλλον οι περίοδοι για τις εκλογές των αντιπροσώπων στο Ευρωπαϊκό Κοινοβούλιο πρέπει να καθορίζονται κατά τρόπο ώστε να λαμβάνονται υπόψη με καλύτερο τρόπο τα εθνικά χρονοδιαγράμματα.</p> |                         |
| <b>3246η σύνοδος του ΣΥΜΒΟΥΛΙΟΥ ΤΗΣ ΕΥΡΩΠΑΪΚΗΣ ΕΝΩΣΗΣ (Περιβάλλον), Λουξεμβούργο, 17 Ιουνίου 2013</b>                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                |                         |
| ΜΗ ΝΟΜΟΘΕΤΙΚΕΣ ΠΡΑΞΕΙΣ                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                               |                         |
| Συμπεράσματα του Συμβουλίου για ενίσχυση της ασφάλειας της αλυσίδας εφοδιασμού και της διαχείρισης τελωνειακών κινδύνων                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                              | 8761/3/13 REV 3         |

|                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                            |               |                    |                                            |
|------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------|---------------|--------------------|--------------------------------------------|
| Εκτελεστική απόφαση 2013/293/ΚΕΠΠΑ του Συμβουλίου της 18ης Ιουνίου 2013 για την εφαρμογή της απόφασης 2012/285/ΚΕΠΠΑ για την επιβολή περιοριστικών μέτρων κατά ορισμένων προσώπων, οντοτήτων και φορέων που απειλούν την ειρήνη, την ασφάλεια ή τη σταθερότητα της Δημοκρατίας της Γουινέας-Μπισάου ΕΕ L 167, 19.6.2013, p. 39–40                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                          |               |                    | 10389/13                                   |
| Εκτελεστικός κανονισμός (ΕΕ) αριθ. 559/2013 του Συμβουλίου της 18ης Ιουνίου 2013 για την εφαρμογή του άρθρου 11 παράγραφος 1 του κανονισμού (ΕΕ) αριθ. 377/2012 σχετικά με τη λήψη περιοριστικών μέτρων κατά ορισμένων προσώπων, οντοτήτων και οργανισμών που απειλούν την ειρήνη, την ασφάλεια ή τη σταθερότητα της Δημοκρατίας της Γουινέας-Μπισάου ΕΕ L 167, 19.6.2013, σ. 1–2                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                          |               |                    | 10390/13 COR 1 (en)                        |
| Συμπεράσματα του Συμβουλίου σχετικά με στρατηγική της ΕΕ για την προσαρμογή στην κλιματική αλλαγή                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                          |               |                    | 10428/13                                   |
| Συμπεράσματα του Συμβουλίου σχετικά με το γενικό πρόγραμμα για την περίοδο μετά το 2015                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                    |               |                    | 10209/1/13 REV 1                           |
| <b>3247η σύνοδος του ΣΥΜΒΟΥΛΙΟΥ ΤΗΣ ΕΥΡΩΠΑΪΚΗΣ ΕΝΩΣΗΣ (Απασχόληση, Κοινωνική Πολιτική, Υγεία και Καταναλωτές), Λουξεμβούργο, 20-21 Ιουνίου 2013</b>                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                        |               |                    |                                            |
| ΝΟΜΟΘΕΤΙΚΕΣ ΠΡΑΞΕΙΣ                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                        |               |                    |                                            |
|                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                            | ΕΓΓΡΑΦΟ       | ΚΑΝΟΝΑΣ ΨΗΦΟΦΟΡΙΑΣ | ΨΗΦΟΙ                                      |
| Οδηγία 2013/35/ΕΕ του Ευρωπαϊκού Κοινοβουλίου και του Συμβουλίου της 26ης Ιουνίου 2013 περί των ελαχίστων απαιτήσεων υγείας και ασφάλειας όσον αφορά την έκθεση των εργαζομένων σε κινδύνους προερχόμενους από φυσικούς παράγοντες (ηλεκτρομαγνητικά πεδία) (20ή ειδική οδηγία κατά την έννοια του άρθρου 16 παράγραφος 1 της οδηγίας 89/391/ΕΟΚ) και περί καταργήσεως της οδηγίας 2004/40/ΕΚ ΕΕ L 179, 29.6.2013, σ. 1-21                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                 | PE-CONS 19/13 | Ειδική πλειοψηφία  | Όλα τα κράτη μέλη υπέρ, εκτός:<br>Κατά: ΓΕ |
| <p><b>Δήλωση της αυστριακής αντιπροσωπίας</b></p> <p>Η οδηγία για τα ηλεκτρομαγνητικά πεδία αποσκοπεί στην προστασία της υγείας και στην ασφάλεια των εργαζομένων έναντι των επιπτώσεων των ηλεκτρομαγνητικών πεδίων. Για το σκοπό αυτό, η οδηγία βασίζεται στο άρθρο 153 παρ. 2 της ΣΛΕΕ το οποίο παρέχει τη νομική βάση για τις οδηγίες που ορίζουν ελάχιστες απαιτήσεις στον τομέα της προστασίας της υγείας και της ασφάλειας των εργαζομένων στο χώρο εργασίας.</p> <p>Το άρθρο 4 παρ. 1 της οδηγίας για τα ηλεκτρομαγνητικά πεδία το οποίο καθορίζει την υποχρέωση του εργοδότη να δημοσιοποιεί κατόπιν αιτήματος τις εκτιμήσεις κινδύνου δεν μπορεί να θεωρηθεί ως προστασία της υγείας και της ασφάλειας των εργαζομένων.</p> <p>Το άρθρο 4 παρ. 1 της οδηγίας εμπίπτει στην αρμοδιότητα της «δημόσιας υγείας»· ωστόσο, το άρθρο 168 της ΣΛΕΕ δεν παρέχει την κατάλληλη νομική βάση για την οδηγία περί ηλεκτρομαγνητικών πεδίων.</p> <p>Προς τούτο, το άρθρο 4 παρ. 1 δεν είναι συμβατό με το άρθρο 153 παρ. 2 της ΣΛΕΕ και η οδηγία δεν θα πρέπει να περιέχει τη διάταξη στο άρθρο 4 παρ. 1.</p> |               |                    |                                            |

### Δήλωση της γερμανικής αντιπροσωπίας

Η Ομοσπονδιακή Δημοκρατία της Γερμανίας απορρίπτει την πρόταση οδηγίας περί των ελαχίστων απαιτήσεων υγείας και ασφάλειας όσον αφορά την έκθεση των εργαζομένων σε κινδύνους προερχόμενους από ηλεκτρομαγνητικά πεδία.

Για την αξιολόγηση των παλλόμενων ηλεκτρομαγνητικών πεδίων στους χώρους εργασίας, η πρόταση οδηγίας προβλέπει μόνο τη «μέθοδο της σταθμισμένης μέγιστης τιμής» που αναφέρεται στο παράρτημα II ως μέθοδος αναφοράς. Εναλλακτικές και λιγότερο συντηρητικές μέθοδοι αξιολόγησης, ωστόσο, καθιστούν δυνατή μια αξιόπιστη αξιολόγηση της ασφάλειας των τεχνικών εφαρμογών στην πράξη, διασφαλίζοντας έτσι ένα συγκρίσιμο υψηλό επίπεδο προστασίας της υγείας και ασφάλειας των εργαζομένων.

Στη Γερμανία, αυτές οι μέθοδοι αξιολόγησης εφαρμόζονται επιτυχώς ήδη για πάνω από μια δεκαετία από τις επιχειρήσεις, τις αρχές επιβολής του νόμου και τα ασφαλιστικά ταμεία εργατικών ατυχημάτων και εξασφαλίζουν συγκρίσιμο υψηλό επίπεδο προστασίας της υγείας και ασφάλειας των εργαζομένων. Εάν η εφαρμογή της «μεθόδου της σταθμισμένης μέγιστης τιμής» καταστεί υποχρεωτική, δεν μπορούν να αποκλειστούν τυχόν αρνητικές συνέπειες για την εφαρμογή πολλών τεχνικών διαδικασιών (π.χ. συγκόλληση με αντίσταση, ηλεκτρόλυση, ηλεκτροεπιμετάλλωσης), χωρίς ταυτόχρονα να υπάρξει κέρδος για την ασφάλεια των εργαζομένων.

Κατά τις διαπραγματεύσεις η ομοσπονδιακή κυβέρνηση υποστήριξε πάντοτε την ιδέα ότι η οδηγία θα πρέπει να εγκρίνει και άλλες αναγνωρισμένες μεθόδους αξιολόγησης οι οποίες καθιστούν δυνατή μια αξιολόγηση ασφάλειας των τεχνικών εφαρμογών στην πράξη και ταυτόχρονα εξασφαλίζουν υψηλό επίπεδο προστασίας των εργαζομένων.

|                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                   |               |                   |                                                                     |
|-----------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------|---------------|-------------------|---------------------------------------------------------------------|
| Οδηγία 2013/34/ΕΕ του Ευρωπαϊκού Κοινοβουλίου και του Συμβουλίου της 26ης Ιουνίου 2013 σχετικά με τις ετήσιες οικονομικές καταστάσεις, τις ενοποιημένες οικονομικές καταστάσεις και συναφείς εκθέσεις επιχειρήσεων ορισμένων μορφών, την τροποποίηση της οδηγίας 2006/43/ΕΚ του Ευρωπαϊκού Κοινοβουλίου και του Συμβουλίου και την κατάργηση των οδηγιών 78/660/ΕΟΚ και 83/349/ΕΟΚ του Συμβουλίου Κείμενο που παρουσιάζει ενδιαφέρον για τον ΕΟΧ<br>ΕΕ L 182, 29.6.2013, σ. 19-76 | PE-CONS 20/13 | Ειδική πλειοψηφία | Όλα τα κράτη μέλη υπέρ, εκτός:<br>Αποχή: ΒΛ, ΙΣ, ΠΡ<br>Κατά: ΕΣ, ΟΥ |
|-----------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------|---------------|-------------------|---------------------------------------------------------------------|

## Δήλωση της Βουλγαρίας

Η Δημοκρατία της Βουλγαρίας υποστηρίζει τους στόχους της πρότασης για νέα λογιστική οδηγία:

1. Μείωση των διοικητικών επιβαρύνσεων και απλούστευση κυρίως για τις μικρές εταιρείες.
2. Μεγαλύτερη σαφήνεια και συγκρισιμότητα των οικονομικών καταστάσεων,
3. Προστασία των ουσιαστικών αναγκών των χρηστών με στόχο τη διατήρηση των αναγκαίων για τους χρήστες λογιστικών πληροφοριών,
4. Μεγαλύτερη διαφάνεια των πληρωμών που καταβάλλονται στις κυβερνήσεις από τις εξορυκτικές βιομηχανίες και τις επιχειρήσεις υλοτόμησης πρωτογενών δασών.

Η Δημοκρατία της Βουλγαρίας υποστηρίζει κατ' αρχήν την πρόταση πλήρους εναρμόνισης των κατηγοριών μικρών, μεσαίων και μεγάλων επιχειρήσεων και ομίλων εντός της Ευρωπαϊκής Ένωσης.

Η Δημοκρατία της Βουλγαρίας δεν μπορεί να υποστηρίξει το τελικό κείμενο της πρότασης για νέα λογιστική οδηγία (έγγρ. 8328/13), διότι τα προτεινόμενα κατώφλια των «μικρών επιχειρήσεων» και των «μικρών ομίλων επιχειρήσεων» που ρυθμίζονται με το άρθρο 3, παράγραφοι 1 και 4 της πρότασης είναι πολύ υψηλά για τη Βουλγαρία.

Η Δημοκρατία της Βουλγαρίας θα μπορούσε να υποστηρίξει πρόταση για μείωση των κατωφλίων των προαναφερόμενων κατηγοριών, ειδικότερα: Μικρές επιχειρήσεις και μικροί όμιλοι επιχειρήσεων είναι επιχειρήσεις, οι οποίες κατά την ημερομηνία κλεισίματος του ισολογισμού δεν υπερβαίνουν τα όρια των δύο από τα ακόλουθα τρία κριτήρια:

- Σύνολο ισολογισμού: 2.500.000 ευρώ (η τελική πρόταση είναι 4.000.000 ευρώ),
- Καθαρό ύψος του κύκλου εργασιών: 5.000.000 ευρώ (η τελική πρόταση είναι 8.000.000 ευρώ),
- Μέσος όρος απασχοληθέντων κατά τη διάρκεια της χρήσεως: 50.

Το αίτημα για μείωση των κατωφλίων συνάδει με τη σημερινή οικονομική κατάσταση στη Βουλγαρία, τις αναλύσεις των επίσημα δημοσιευμένων οικονομικών καταστάσεων των επιχειρήσεων που λειτουργούν και την ανάλυση των στατιστικών στοιχείων και των πληροφοριών που υποβάλλονται στις αρχές εσόδων της Εθνικής Υπηρεσίας Δημόσιων Εσόδων. Από τις 366.000 επιχειρήσεις που υπήρχαν το 2011, μόνο 5.292

(συμπεριλαμβανομένων 756 μεγάλων επιχειρήσεων - και 4.536 μεσαίων επιχειρήσεων) εμπίπτουν στις κατηγορίες των μεσαίων και μεγάλων επιχειρήσεων σύμφωνα με τους προτεινόμενους δείκτες. Το σχετικό μερίδιο των μεσαίων και μεγάλων επιχειρήσεων σε όλες τις επιχειρήσεις που δραστηριοποιούνται θα είναι 1,45%. Το υπόλοιπο 98,55% θα εμπίπτει στην κατηγορία «μικρές επιχειρήσεις».

Η Δημοκρατία της Βουλγαρίας θεωρεί ότι μια τέτοια κατηγοριοποίηση των επιχειρήσεων δεν θα επιτύχει δύο από τους βασικούς στόχους που περιλαμβάνονται στην πρόταση οδηγίας, δηλαδή την προστασία των ουσιαστικών αναγκών των χρηστών με στόχο τη διατήρηση των αναγκαίων για τους χρήστες λογιστικών πληροφοριών και τη μείωση των διοικητικών επιβαρύνσεων και απλούστευση κυρίως για τις μικρές εταιρείες.

Το 99% περίπου όλων των επιχειρήσεων που δραστηριοποιούνται στη χώρα θα πρέπει να εφαρμόζει καθεστώς περιορισμένης δημοσιοποίησης των πληροφοριών για την οικονομική κατάσταση και την περιουσία. Το καθεστώς περιορισμένης δημοσιοποίησης δεν θα μπορούσε να παρέχει τις αναγκαίες πληροφορίες για ορισμένες κατηγορίες χρηστών οικονομικών στοιχείων της λογιστικής - αρχές εσόδων της ΕΡΑ, πιστωτικά ιδρύματα, επενδυτές, μέτοχοι, κ.λπ.. Οι μικρές επιχειρήσεις θα πρέπει να παρέχουν πρόσθετες πληροφορίες λογιστικής στους προαναφερθέντες χρήστες, πράγμα που στην πράξη δεν θα επιφέρει μείωση του διοικητικού φόρτου, όπως αναμένεται από την εφαρμογή του καθεστώτος περιορισμένης δημοσιοποίησης.

Με βάση τα ανωτέρω, η Δημοκρατία της Βουλγαρίας ψηφίζει «αποχή» για την πρόταση οδηγίας του Ευρωπαϊκού Κοινοβουλίου και του Συμβουλίου σχετικά με τις ετήσιες οικονομικές καταστάσεις, τις ενοποιημένες οικονομικές καταστάσεις και τις συναφείς εκθέσεις επιχειρήσεων ορισμένων μορφών.

### Δήλωση της Εσθονίας

Η Εσθονία υποστηρίζει αποφασιστικά τους βασικούς στόχους της πρότασης, μεταξύ άλλων:

- 1) τη μείωση των διοικητικών επιβαρύνσεων για μικρές επιχειρήσεις,
- 2) τη μεγαλύτερη σαφήνεια και συγκρισιμότητα των οικονομικών καταστάσεων και
- 3) την προστασία των χρηστών οικονομικών καταστάσεων με στόχο τη διατήρηση των αναγκαίων λογιστικών πληροφοριών.

Για το λόγο αυτό αισθανόμαστε μεγαλύτερη απογοήτευση που εκφράζουμε την έντονη αντίθεσή μας στην τελική απόδοση της οδηγίας, η οποία στην περίπτωση μας θα έβλαπτε σοβαρά τους στόχους εκείνους που πρεσβεύει ότι επιδιώκει.

Για τη μείωση των διοικητικών επιβαρύνσεων που πρέπει να επωμίζονται μικρές επιχειρήσεις, η οδηγία επιβάλλει στα κράτη μέλη να απαιτούν μόνον τις πλέον περιορισμένες πληροφορίες στις οικονομικές καταστάσεις τους - στο βαθμό που αυτό δεν θέτει εν αμφιβόλω τη συμμόρφωση με την αρχή της αληθούς και ακριβούς εικόνας. Αυτό είναι ένα σημαντικό πρόβλημα για αρκετά κράτη μέλη, συμπεριλαμβανομένης της Εσθονίας, όπου οι ΜΜΕ αντιπροσωπεύουν περίπου το ήμισυ του συνόλου των οικονομικών δραστηριοτήτων. Η απορρέουσα μείωση της διαφάνειας του οικονομικού περιβάλλοντος θίγει αναμφισβήτητα την εμπιστοσύνη και δημιουργεί προβλήματα άντλησης κεφαλαίων. Η μείωση των διοικητικών επιβαρύνσεων που επιτυγχάνεται με τον τρόπο αυτό θα υπεραντισταθμιζόταν από την αύξηση άλλων καθηκόντων ενημέρωσης, προβλημάτων φερεγγυότητας, πτωχεύσεων και διαφορών, πράγμα που συμμερίζεται επίσης και η επιχειρηματική κοινότητα της Εσθονίας. Πιστεύουμε ότι η αρχή της αληθούς και ακριβούς εικόνας πρέπει να υπερέχει έναντι οποιασδήποτε άλλης θεώρησης και ότι η μείωση των διοικητικών επιβαρύνσεων δεν πρέπει να γίνεται εις βάρος της σαφήνειας και των βέλτιστων λογιστικών πρακτικών, αλλά μέσα από τον εξορθολογισμό των διαδικασιών υποβολής εκθέσεων και της ενσωμάτωσης των δημόσιων βάσεων δεδομένων.

Η επιλεγείσα προσέγγιση στην οδηγία είναι ιδιαίτερα αντιπαραγωγική για εμάς. Ενώ η Εσθονία έχει προσπαθήσει να προωθήσει λογιστικό πλαίσιο με βάση τα Διεθνή Πρότυπα Χρηματοοικονομικής Αναφοράς (ΔΠΧΑ) και το ανάλογο πρότυπο, τα ΔΠΧΑ για τις ΜΜΕ, αποδίδουμε παράλληλα μεγάλη προσοχή στη μείωση των διοικητικών επιβαρύνσεων μέσω της καινοτομίας και της εξάλειψης της διπλής υποβολής. Έχουμε αναπτύξει μια ενιαία διαδικτυακή πύλη, μεταξύ άλλων για την κατάρτιση και την ηλεκτρονική υποβολή ετήσιων λογαριασμών, μέσω της παροχής πληροφοριών που αφορούν τόσο τη φορολογία όσο και τις στατιστικές, η οποία έχει αναγνωριστεί ως η καλύτερη λύση της τελευταίας δεκαετίας, παγκοσμίως, στο πλαίσιο της ηλεκτρονικής διακυβέρνησης, από την Παγκόσμια Διάσκεψη Κορυφής για την Κοινωνία της Πληροφορίας και έγινε δεκτή ιδιαίτερα ευνοϊκά από τις εταιρείες μας.

Αποσύροντας αυτό το σύστημα που λειτουργεί σωστά υπέρ της αποχής από τη συλλογή σχετικών οικονομικών πληροφοριών συνολικά ή της συλλογής των ίδιων πληροφοριών πολλές φορές μέσω διαφορετικών διαύλων θα αποτελούσε ένα βήμα προς τα πίσω σε σχέση με κάθε προβαλλόμενο στόχο της οδηγίας καθώς και απόκλιση από τις πρακτικές που θεωρούνται βέλτιστες διεθνώς. Το τελευταίο ζήτημα αποτελεί μέλημα που υπερβαίνει τα προβλήματα που αντιμετωπίζει η Εσθονία και έχει ανησυχητικές συνέπειες για τη μακροπρόθεσμη επιτυχία ολόκληρης της Ένωσης.

### Δήλωση της Πορτογαλίας

Από την αρχή των διαπραγματεύσεων, η Πορτογαλία είχε προειδοποιήσει για τις αρνητικές επιπτώσεις αυτής της νομοθετικής πρότασης, που προτείνει τη μέγιστη εναρμόνιση για τις μικρές επιχειρήσεις.

Χωρίς να αμφισβητείται ότι υποστηρίζουμε την αρχή της μείωσης των διοικητικών επιβαρύνσεων για τις μικρές επιχειρήσεις, ο καθορισμός εναρμονισμένης έννοιας της μικρής επιχείρησης που θεσπίζει όριο κατώτερο από εκείνο στο οποίο εμπίπτει το 95% των εθνικών εταιρειών, μαζί με την αδυναμία των κρατών μελών να απαιτούν πρόσθετα έγγραφα, εκτός από την περίπτωση των φορολογικών στοιχείων, είναι προδήλως ακατάλληλος για την οικονομική μας πραγματικότητα. Επιπλέον, οι εξαιρέσεις αυτές μπορούν να θέσουν σε κίνδυνο την διαφάνεια, την ασφάλεια και την αξιοπιστία των οικονομικών καταστάσεων των εταιρειών για όλους τους χρήστες.

Η μεταφορά του κειμένου αυτού στο εθνικό δίκαιο θα συνεπάγεται απαραίτητα αλλαγή του συστήματος των εθνικών λογιστικών προτύπων που εγκρίθηκε το 2010 με στόχο τη σύγκλιση των εθνικών λογιστικών προτύπων με διάφορα Διεθνή Λογιστικά Πρότυπα και, κατ' αυτόν τον τρόπο, τη διατήρηση της συνοχής των λογιστικών αρχών και εννοιών των εταιρειών στην Πορτογαλία. Ομοίως, η υποδομή πληροφορικής που υποστηρίζει την παροχή πληροφοριών από τις επιχειρήσεις πρέπει να τροποποιηθεί.

Συνεπώς, η Πορτογαλία εκφράζει τη λύπη της που οι εναλλακτικές λύσεις που πρότεινε καθ' όλη τη διάρκεια των διαπραγματεύσεων για την ευελιξία της παροχής πληροφοριών από μικρές επιχειρήσεις δεν λαμβάνονται υπόψη στο κείμενο.

|                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                  |               |                   |                                                     |
|------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------|---------------|-------------------|-----------------------------------------------------|
| Οδηγία 2013/37/ΕΕ του Ευρωπαϊκού Κοινοβουλίου και του Συμβουλίου της 26ης Ιουνίου 2013 για την τροποποίηση της οδηγίας 2003/98/ΕΚ σχετικά με την περαιτέρω χρήση πληροφοριών του δημόσιου τομέα Κείμενο που παρουσιάζει ενδιαφέρον για τον ΕΟΧ<br>ΕΕ L 175, 27.6.2013, σ. 1-8                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                    | PE-CONS 18/13 | Ειδική πλειοψηφία | Όλα τα κράτη μέλη υπέρ                              |
| Κανονισμός (ΕΕ) αριθ. 603/2013 του Ευρωπαϊκού Κοινοβουλίου και του Συμβουλίου της 26ης Ιουνίου 2013 σχετικά με τη θέσπιση του «Eurodac» για την αντιπαραβολή δακτυλικών αποτυπωμάτων για την αποτελεσματική εφαρμογή του κανονισμού (ΕΕ) αριθ. 604/2013 για τη θέσπιση των κριτηρίων και μηχανισμών για τον προσδιορισμό του κράτους μέλους που είναι υπεύθυνο για την εξέταση αίτησης διεθνούς προστασίας που υποβάλλεται σε κράτος μέλος από υπήκοο τρίτης χώρας ή από απάτριδα και σχετικά με αιτήσεις της αντιπαραβολής με τα δεδομένα Eurodac που υποβάλλουν οι αρχές επιβολής του νόμου των κρατών μελών και η Ευροπόλ για σκοπούς επιβολής του νόμου και για την τροποποίηση του κανονισμού (ΕΕ) αριθ. 1077/2011 σχετικά με την ίδρυση Ευρωπαϊκού Οργανισμού για τη Λειτουργική Διαχείριση Συστημάτων ΤΠ Μεγάλης Κλίμακας στον Χώρο Ελευθερίας, Ασφάλειας και Δικαιοσύνης<br>ΕΕ L 180, 29.6.2013, σ. 1-30 | PE-CONS 17/13 | Ειδική πλειοψηφία | Όλα τα κράτη μέλη υπέρ<br>Οι ΔΑ, ΙΡ δεν συμμετέχουν |

### Δήλωση του Συμβουλίου

Το Συμβούλιο σημειώνει ότι στο βαθμό που οι τροποποιήσεις του κανονισμού Eurodac (αναδιατυπωμένη έκδοση) αφορούν τις διαδικασίες αντιπαραβολής και διαβίβασης δεδομένων για σκοπούς επιβολής του νόμου όπως ορίζεται στα άρθρα 5, 6, 19 έως 22, 33, 36, 39 παρ. 3, 40 παρ. 7 και 43 του κανονισμού, αυτές οι τροποποιήσεις οι οποίες βασίζονται στις νομικές βάσεις περί αστυνομικής συνεργασίας (άρθρα 87 παρ. 2 στοιχείο α) και 88 παρ. 2 στοιχείο α) της ΣΛΕΕ), δεν συνιστούν εξέλιξη η οποία αναπτύσσει τις διατάξεις Eurodac υπό την έννοια των συμφωνιών που έχουν συναφθεί από την ΕΕ με τη Δανία, τη Νορβηγία, την Ισλανδία, την Ελβετία και το Λιχτενστάιν, και συνεπώς εκφεύγουν του πεδίου εφαρμογής των εν λόγω συμφωνιών οι οποίες έχουν συναφθεί αποκλειστικά στο πλαίσιο διαδικασίας ασύλου (για τον καθορισμό του κράτους που είναι υπεύθυνο για την εξέταση της αίτησης ασύλου ή επικουρικής προστασίας, άρθρο 78 παρ. 2 στοιχείο ε) της ΣΛΕΕ). Ως εκ τούτου, οι διατάξεις των εν λόγω συμφωνιών δεν εφαρμόζονται στα προαναφερόμενα άρθρα του κανονισμού. Μόλις εκδοθεί ο κανονισμός Eurodac, η Επιτροπή δύναται, εφόσον είναι σκόπιμο, να υποβάλει συστάσεις για απόφαση του Συμβουλίου με την οποία επιτρέπεται η έναρξη διαπραγματεύσεων για τη συμπλήρωση των συμφωνιών αυτών ώστε να καλύπτουν επίσης τα προεκτεθέντα άρθρα περί επιβολής του νόμου.

Κανονισμός (ΕΕ) αριθ. 575/2013 του Ευρωπαϊκού Κοινοβουλίου και του Συμβουλίου της 26ης Ιουνίου 2013 σχετικά με τις απαιτήσεις προληπτικής εποπτείας για πιστωτικά ιδρύματα και επιχειρήσεις επενδύσεων και την τροποποίηση του κανονισμού (ΕΕ) αριθ. 648/2012 Κείμενο που παρουσιάζει ενδιαφέρον για τον ΕΟΧ ΕΕ L 176, 27.6.2013, σ. 1-337

PE-CONS 14/13

Ειδική πλειοψηφία

Όλα τα κράτη μέλη  
υπέρ εκτός:  
Κατά: HB

### Δήλωση της Επιτροπής

Άρθρο 458 του κανονισμού:

Οι τροποποιήσεις του άρθρου αυτού θα επιτρέψουν τη δημιουργία 27 διαφορετικών εθνικών προσεγγίσεων για βασικά στοιχεία του ενιαίου εγχειριδίου κανόνων, όπως τα ίδια κεφάλαια, οι συντελεστές στάθμισης κινδύνου και τα όρια έκθεσης. Επιπλέον, σε τομέα που διέπεται από τη διαδικασία συναπόφασης όπου οι εκτελεστικές αρμοδιότητες συνήθως ανατίθενται στην Επιτροπή, οι εκτελεστικές αρμοδιότητες σχετικά με τις εθνικές αποκλίσεις από ένα κανονισμό της ΕΕ θα πρέπει να ανατίθενται αποκλειστικά από το Συμβούλιο και η Επιτροπή πρέπει να περιορίζεται σε απλό συμβουλευτικό ρόλο, μαζί με την ΕΑΤ και το ΕΣΣΚ.

Για να διασφαλίζεται η συμβατότητα με το άρθρο 114 της ΣΛΕΕ, η Επιτροπή είναι της άποψης ότι το άρθρο 458 παράγραφος 4 σημαίνει ότι, κατά την παραλαβή της πρότασης της Επιτροπής, το Συμβούλιο πρέπει πάντα να εγκρίνει αιτιολογημένη απόφαση εντός της προκαθορισμένης προθεσμίας. Το τελευταίο εδάφιο του άρθρου 458 παράγραφος 4, το οποίο ορίζει τη νομική θέση του σχετικού κράτους μέλους, όπου το Συμβούλιο με υπαιτιότητά του παραλείπει να δράσει, δεν μπορεί να ερμηνεύεται ότι το Συμβούλιο απαλλάσσεται από την υποχρέωση να αποφασίζει σύμφωνα με το πέμπτο εδάφιο του άρθρου 458 παράγραφος 4, δηλαδή την υποχρέωση να εκδίδει πάντα αιτιολογημένη απόφαση. Ελλείψει τέτοιας αιτιολογημένης απόφασης του Συμβουλίου, το τελευταίο εδάφιο του άρθρου 458 παράγραφος 4 θα επιτρέπει δυσανάλογες παρεκκλίσεις σε σχέση με την εναρμόνιση που έχει επιτευχθεί από τον κανονισμό χωρίς να επιτρέπει δικαστικό έλεγχο, που θα ήταν αντίθετος προς το άρθρο 114 της ΣΛΕΕ. Ως εκ τούτου, η Επιτροπή διατηρεί το δικαίωμα να φέρει το θέμα ενώπιον του Δικαστηρίου, όταν το Συμβούλιο αγνοεί τις νομικές υποχρεώσεις που του επιβάλλονται βάσει του άρθρου 458 παράγραφος 4, και ειδικότερα όταν δεν εκδίδει αιτιολογημένη απόφαση εντός της προκαθορισμένης προθεσμίας.

|                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                          |                      |                          |                                                            |
|------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------|----------------------|--------------------------|------------------------------------------------------------|
| <p><b>Δήλωση του Ηνωμένου Βασιλείου</b><br/>         Το HB δεν μπορεί να υποστηρίξει:<br/>         α) την πρόταση οδηγίας του Ευρωπαϊκού Κοινοβουλίου και του Συμβουλίου σχετικά με την πρόσβαση στη δραστηριότητα πιστωτικών ιδρυμάτων και την προληπτική εποπτεία πιστωτικών ιδρυμάτων και επιχειρήσεων επενδύσεων, για την τροποποίηση της οδηγίας 2002/87/EK και για την κατάργηση των οδηγιών 2006/48/EK και 2006/49/EK<br/>         β) την πρόταση κανονισμού του Ευρωπαϊκού Κοινοβουλίου και του Συμβουλίου σχετικά με τις απαιτήσεις προληπτικής εποπτείας για πιστωτικά ιδρύματα και επιχειρήσεις επενδύσεων και την τροποποίηση του κανονισμού (ΕΕ) αριθ. 648/2012<br/>         Θα εκδοθεί δήλωση εν ευθέτω χρόνω, εκφράζοντας τους λόγους της κατανήφισης.</p>                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                |                      |                          |                                                            |
| <p>Οδηγία 2013/36/ΕΕ του Ευρωπαϊκού Κοινοβουλίου και του Συμβουλίου, της 26ης Ιουνίου 2013 σχετικά με την πρόσβαση στη δραστηριότητα πιστωτικών ιδρυμάτων και την προληπτική εποπτεία πιστωτικών ιδρυμάτων και επιχειρήσεων επενδύσεων, για την τροποποίηση της οδηγίας 2002/87/EK και για την κατάργηση των οδηγιών 2006/48/EK και 2006/49/EK (Κείμενο που παρουσιάζει ενδιαφέρον για τον ΕΟΧ)<br/>         ΕΕ L 176, 27.6.2013, σ. 338-436</p>                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                         | <p>PE-CONS 15/13</p> | <p>Ειδική πλειοψηφία</p> | <p>Όλα τα κράτη μέλη υπέρ εκτός:<br/>         Κατά: HB</p> |
| <p><b>Δηλώσεις της Επιτροπής</b><br/>         Άρθρο 133 παράγραφος 14 της οδηγίας:<br/>         Η Επιτροπή εκφράζει τη λύπη της διότι, στο πλαίσιο των λεπτομερειών για την ανάθεση στην ΕΒΑ δεσμευτικών εξουσιών διευθέτησης όσον αφορά υψηλότερες απαιτήσεις ασφαλείας που ορίζονται από εθνική αρχή, το γεγονός ότι σε σύσταση της Επιτροπής αποδίδεται η ίδια βαρύτητα με αυτή που αποδίδεται στο ΕΣΣΚ δεν αντικατοπτρίζει τη σωστή θεσμική ισορροπία μεταξύ του ΕΣΣΚ και της Επιτροπής.<br/>         Άρθρο 162 παράγραφος 1 της οδηγίας:<br/>         Η Επιτροπή θεωρεί ότι το άρθρο 162 παράγραφος 1) δεν συμμορφώνεται με το άρθρο 260 παράγραφος 3) της ΣΛΕΕ, το οποίο προβλέπει την υποχρέωση για τα κράτη μέλη «να ανακοινώσουν τα μέτρα μεταφοράς μιας οδηγίας που εκδόθηκε σύμφωνα με νομοθετική διαδικασία». Δεδομένου ότι η Επιτροπή ερμηνεύει ότι μια τέτοια διάταξη της Συνθήκης επιβάλλει στα κράτη μέλη να κοινοποιούν στην Επιτροπή όλα τα μέτρα που αποσκοπούν στη μεταφορά μιας οδηγίας, απαιτεί από τα κράτη μέλη να κοινοποιούν στην Επιτροπή όλες τις αναγκαίες νομοθετικές, κανονιστικές και διοικητικές διατάξεις που είναι αναγκαίες για να συμμορφωθούν με την οδηγία για τις κεφαλαιακές απαιτήσεις IV.</p> |                      |                          |                                                            |
| <p><b>Δήλωση της Αυστρίας</b><br/>         «Ο συνταγματικός νόμος της Αυστρίας επί του παρόντος δεν επιτρέπει διοικητικές χρηματικές κυρώσεις του ύψους που προβλέπεται στο άρθρο 66, παρ. 2, στοιχεία γ) έως ε) και στο άρθρο 67, παρ. 2, στοιχεία ε) έως ζ) της οδηγίας για τις κεφαλαιακές απαιτήσεις. Επομένως, επί του παρόντος δεν μπορούμε να δεσμευθούμε για την εφαρμογή αυτής της διάταξης, δεδομένου ότι η εφαρμογή θα απαιτούσε τροποποίηση του συνταγματικού νόμου. Δεν προβλέπεται παρόμοια τροποποίηση του συντάγματος.»</p>                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                              |                      |                          |                                                            |
| <p><b>Δήλωση του Ηνωμένου Βασιλείου</b><br/>         Το HB δεν μπορεί να υποστηρίξει:<br/>         α) την πρόταση οδηγίας του Ευρωπαϊκού Κοινοβουλίου και του Συμβουλίου σχετικά με την πρόσβαση στη δραστηριότητα πιστωτικών ιδρυμάτων και την προληπτική εποπτεία πιστωτικών ιδρυμάτων και επιχειρήσεων επενδύσεων, για την τροποποίηση της οδηγίας 2002/87/EK και για την κατάργηση των οδηγιών 2006/48/EK και 2006/49/EK<br/>         β) την πρόταση κανονισμού του Ευρωπαϊκού Κοινοβουλίου και του Συμβουλίου σχετικά με τις απαιτήσεις προληπτικής εποπτείας για πιστωτικά ιδρύματα και επιχειρήσεις επενδύσεων και την τροποποίηση του κανονισμού (ΕΕ) αριθ. 648/2012<br/>         Θα εκδοθεί δήλωση εν ευθέτω χρόνω, εκφράζοντας τους λόγους της κατανήφισης.</p>                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                |                      |                          |                                                            |

|                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                              |              |                   |                                                         |
|------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------|--------------|-------------------|---------------------------------------------------------|
| Κανονισμός (ΕΕ) αριθ. 610/2013 του Ευρωπαϊκού Κοινοβουλίου και του Συμβουλίου της 26ης Ιουνίου 2013 για την τροποποίηση του κανονισμού (ΕΚ) αριθ. 562/2006 του Ευρωπαϊκού Κοινοβουλίου και του Συμβουλίου για τη θέσπιση του κοινοτικού κώδικα σχετικά με το καθεστώς διέλευσης προσώπων από τα σύνορα (κώδικας συνόρων του Σένγκεν), της Σύμβασης για την εφαρμογή της Συμφωνίας του Σένγκεν, των κανονισμών (ΕΚ) αριθ. 1683/95 και (ΕΚ) 539/2001 του Συμβουλίου και των κανονισμών (ΕΚ) αριθ. 767/2008 και (ΕΚ) 810/2009 του Ευρωπαϊκού Κοινοβουλίου και του Συμβουλίου<br>ΕΕ L 182, 29.6.2013, σ. 1-18                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                    | PE-CONS 3/13 | Ειδική πλειοψηφία | Όλα τα κράτη μέλη υπέρ<br>Οι ΔΑ, ΙΡ, ΗΒ δεν συμμετέχουν |
| <b>Δήλωση της Σλοβενίας</b><br>«Η Δημοκρατία της Σλοβενίας δεσμεύεται να εφαρμόσει συνολικά τις προτεινόμενες τροποποιήσεις στον κανονισμό (ΕΚ) αριθ. 562/2006 του Ευρωπαϊκού Κοινοβουλίου και του Συμβουλίου, της 15ης Μαρτίου 2006, για τη θέσπιση του κοινοτικού κώδικα σχετικά με το καθεστώς διέλευσης προσώπων από τα σύνορα (κώδικας συνόρων του Σένγκεν) και τη Σύμβαση για την εφαρμογή της Συμφωνίας του Σένγκεν (2011/0051 (COD)). Εντούτοις, επιθυμεί παράλληλα να τονίσει ορισμένες πιθανές συνέπειες των τροποποιήσεων του άρθρου 21 παράγραφος δ του κώδικα συνόρων του Σένγκεν και του άρθρου 22 της Σύμβασης. Η υφιστάμενη υποχρέωση των υπηκόων τρίτης χώρας να δηλώνουν την παρουσία τους στις αρμόδιες αρχές ενός κράτους μέλους αποτελεί κρίσιμο συνδετικό κρίκο μεταξύ του υπηκόου της τρίτης χώρας και του κράτους μέλους. Η τροποποίηση των ανωτέρω άρθρων μεταμορφώνει αυτή την υποχρέωση σε δυνατότητα του κράτους μέλους να ρυθμίζει αυτό το θέμα στην εθνική του νομοθεσία. Θεωρούμε ότι οι μη εναρμονισμένοι κανόνες στα κράτη μέλη μπορούν να έχουν δυσμενή αντίκτυπο στη διαχείριση των μεταναστευτικών ροών και, συνεπώς, στο επίπεδο εσωτερικής ασφάλειας των κρατών μελών και της Ένωσης». |              |                   |                                                         |
| <b>Δήλωση της Ουγγαρίας</b><br>«Η Ουγγαρία θεωρεί ότι οι τροποποιήσεις του κώδικα συνόρων του Σένγκεν είναι μια σημαντική εξέλιξη που έρχεται τον κατάλληλο χρόνο και θα συμπληρώσει τα πολύτιμα εργαλεία που βρίσκονται στη διάθεση των κρατών μελών για την προστασία και τη διαχείριση των εξωτερικών συνόρων της Ένωσης. Στη διάρκεια των διαβουλεύσεων η Ουγγαρία συνέβαλε ενεργά στη διαμόρφωση του κειμένου με σημαντικές προτάσεις. Ωστόσο, σε ό,τι αφορά ορισμένες διατάξεις του κειμένου του σχεδίου κανονισμού που συμπεριλήφθηκε στην ημερήσια διάταξη της συνόδου του Συμβουλίου από την Προεδρία, σχετικά με το περιεχόμενο των διμερών συμφωνιών με τρίτες χώρες, ιδίως το Παράρτημα VI, η Ουγγαρία εκφράζει ανησυχίες όσον αφορά την αναθεώρηση των υπάρχουσών διμερών συμφωνιών· πράγμα που ενδεχομένως θα έχει αρνητικό αντίκτυπο στην εν εξελίξει συνεργασία με τρίτες χώρες στη διάρκεια των συνοριακών ελέγχων, βάσει των διμερών συμφωνιών που συνήφθησαν και οριστικοποιήθηκαν πρόσφατα».                                                                                                                                                                                                             |              |                   |                                                         |
| <b>ΜΗ ΝΟΜΟΘΕΤΙΚΕΣ ΠΡΑΞΕΙΣ</b>                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                |              |                   |                                                         |
| Συμπεράσματα του Συμβουλίου σχετικά με την Ειδική Έκθεση του Ευρωπαϊκού Ελεγκτικού Συνεδρίου αριθ. 25/2012: «Υπάρχουν εργαλεία για την παρακολούθηση της αποτελεσματικότητας των δαπανών στο πλαίσιο του Ευρωπαϊκού Κοινωνικού Ταμείου για τους εργαζόμενους μεγαλύτερης ηλικίας;»                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                           | 10095/13     |                   |                                                         |
| Απόφαση του Συμβουλίου σχετικά με τη θέση που θα υιοθετηθεί εξ ονόματος της Ευρωπαϊκής Ένωσης στο πλαίσιο των αρμόδιων επιτροπών της Οικονομικής Επιτροπής των Ηνωμένων Εθνών για την Ευρώπη όσον αφορά την προσαρμογή στην τεχνική πρόοδο των κανονισμών αριθ. 13, 13Η, 16, 29, 44, 53, 79, 94, 95, 96, 117 και 130, και όσον αφορά την έγκριση πρότασης για παγκόσμιο τεχνικό κανονισμό για τα οχήματα υδρογόνου και κυψέλης καυσίμου και την προσαρμογή στην τεχνική πρόοδο των παγκόσμιων τεχνικών κανονισμών αριθ. 2 και 12 της Οικονομικής Επιτροπής των Ηνωμένων Εθνών για την Ευρώπη                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                 | 10157/13     |                   |                                                         |

|                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                  |                  |                    |                        |
|----------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------|------------------|--------------------|------------------------|
| Συμπεράσματα του Συμβουλίου «Στοχεύοντας στις κοινωνικές επενδύσεις για την ανάπτυξη και τη συνοχή»                                                                                                                                                                                                                                                                              |                  |                    | 10899/13               |
| Συμπεράσματα του Συμβουλίου «Πώς θα προαχθεί ο ρόλος των γυναικών ως υπευθύνων για τη λήψη αποφάσεων στα μέσα ενημέρωσης»                                                                                                                                                                                                                                                        |                  |                    | 10665/13               |
| <b>3248η σύνοδος του ΣΥΜΒΟΥΛΙΟΥ ΤΗΣ ΕΥΡΩΠΑΪΚΗΣ ΕΝΩΣΗΣ (Οικονομικά και Δημοσιονομικά Θέματα), Λουξεμβούργο, 21 Ιουνίου και Βρυξέλλες 26 Ιουνίου 2013</b>                                                                                                                                                                                                                          |                  |                    |                        |
| ΝΟΜΟΘΕΤΙΚΕΣ ΠΡΑΞΕΙΣ                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                              |                  |                    |                        |
|                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                  | ΕΓΓΡΑΦΟ          | ΚΑΝΟΝΑΣ ΨΗΦΟΦΟΡΙΑΣ | ΨΗΦΟΙ                  |
| Απόφαση του Συμβουλίου της 26ης Ιουνίου για την έγκριση της θέσης του Συμβουλίου σχετικά με το σχέδιο διορθωτικού προϋπολογισμού αριθ. 1 της Ευρωπαϊκής Ένωσης για το οικονομικό έτος 2013 ΕΕ C 201, 13.7.2012, σ. 2-2                                                                                                                                                           | 11586/13         | Ειδική πλειοψηφία  | Όλα τα κράτη μέλη υπέρ |
| ΜΗ ΝΟΜΟΘΕΤΙΚΕΣ ΠΡΑΞΕΙΣ                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                           |                  |                    |                        |
| 2013/324/ΕΕ: Απόφαση του Συμβουλίου της 21ης Ιουνίου 2013 για την τροποποίηση της απόφασης 98/481/ΕΚ σχετικά με την έγκριση των εξωτερικών ελεγκτών της Ευρωπαϊκής Κεντρικής Τράπεζας ΕΕ L 175, 27.6.2013, σ. 54-54                                                                                                                                                              | 10421/13         |                    |                        |
| 2013/325/ΕΕ: Απόφαση του Συμβουλίου της 21ης Ιουνίου 2013 για την τροποποίηση της απόφασης 1999/70/ΕΚ σχετικά με τους εξωτερικούς ελεγκτές των εθνικών κεντρικών τραπεζών, όσον αφορά τους εξωτερικούς ελεγκτές της Suomen Pankki ΕΕ L 175, 27.6.2013, σ. 55-55                                                                                                                  | 10426/13         |                    |                        |
| 2013/326/ΕΕ: Απόφαση του Συμβουλίου της 21ης Ιουνίου 2013 για την τροποποίηση της απόφασης 1999/70/ΕΚ σχετικά με τους εξωτερικούς ελεγκτές των εθνικών κεντρικών τραπεζών, όσον αφορά τους εξωτερικούς ελεγκτές της Österreichische Nationalbank ΕΕ L 175, 27.6.2013, σ. 56-56                                                                                                   | 10440/13         |                    |                        |
| Συμπεράσματα του Συμβουλίου για την κλιματική αλλαγή: Στρατηγική της ΕΕ για την προσαρμογή στην κλιματική αλλαγή                                                                                                                                                                                                                                                                 | 11044/13         |                    |                        |
| Απόφαση του Ευρωπαϊκού Κοινοβουλίου και του Συμβουλίου για την τροποποίηση της διοργανικής συμφωνίας, της 17ης Μαΐου 2006, για δημοσιονομική πειθαρχία και χρηστή δημοσιονομική διαχείριση σχετικά με το πολυετές δημοσιονομικό πλαίσιο, ώστε να ληφθούν υπόψη οι ανάγκες δαπανών που θα προκύψουν από την προσχώρηση της Κροατίας στην Ευρωπαϊκή Ένωση                          | 11588/13         |                    |                        |
| Συστάσεις του Συμβουλίου προς κάθε κράτος μέλος σχετικά με τα εθνικά προγράμματα μεταρρυθμίσεων 2013, για την έκδοση γνώμων του Συμβουλίου σχετικά με τα επικαιροποιημένα προγράμματα σταθερότητας ή σύγκλισης, 2012 2016/17 και σύσταση του Συμβουλίου σχετικά με την εφαρμογή των γενικών προσανατολισμών των οικονομικών πολιτικών των κρατών μελών που έχουν νόμισμα το ευρώ | 10662/2/13 REV 2 |                    |                        |
| Σύσταση για σύσταση του Συμβουλίου σχετικά με την εφαρμογή των γενικών προσανατολισμών των οικονομικών πολιτικών των κρατών μελών που έχουν νόμισμα το ευρώ                                                                                                                                                                                                                      | 10666/13         |                    |                        |

|                                                                                                                                                                                                                                      |                |
|--------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------|----------------|
| Συμπεράσματα του Συμβουλίου για την Κροατία                                                                                                                                                                                          | 10959/13       |
| 2013/319/ΕΕ: Απόφαση του Συμβουλίου της 21ης Ιουνίου 2013 σχετικά με την ύπαρξη υπερβολικού ελλείμματος στη Μάλτα<br>ΕΕ L 173, 26.6.2013, σ. 52-53                                                                                   | 10568/13       |
| Σύσταση του Συμβουλίου προκειμένου να τερματιστεί η κατάσταση υπερβολικού δημοσιονομικού ελλείμματος στη Μάλτα                                                                                                                       | 10558/13       |
| Σύσταση του Συμβουλίου προκειμένου να τερματιστεί η κατάσταση υπερβολικού δημοσιονομικού ελλείμματος στην Ισπανία                                                                                                                    | 10560/13       |
| Σύσταση του Συμβουλίου προκειμένου να τερματιστεί η κατάσταση υπερβολικού δημοσιονομικού ελλείμματος στην Πολωνία                                                                                                                    | 10561/13       |
| Σύσταση του Συμβουλίου προκειμένου να τερματιστεί η κατάσταση υπερβολικού δημοσιονομικού ελλείμματος στην Πορτογαλία                                                                                                                 | 10562/13       |
| Σύσταση του Συμβουλίου προκειμένου να τερματιστεί η κατάσταση υπερβολικού δημοσιονομικού ελλείμματος στη Σλοβενία                                                                                                                    | 10563/13       |
| Απόφαση του Συμβουλίου για την κατάργηση της απόφασης 2004/414/ΕΚ για την ύπαρξη υπερβολικού ελλείμματος στη Γαλλία                                                                                                                  | 10569/13       |
| Σύσταση του Συμβουλίου προκειμένου να τερματιστεί η κατάσταση υπερβολικού δημοσιονομικού ελλείμματος στις Κάτω Χώρες                                                                                                                 | 10571/13       |
| Απόφαση του Συμβουλίου για την κατάργηση της απόφασης 2010/286/ΕΕ για την ύπαρξη υπερβολικού ελλείμματος στην Ιταλία                                                                                                                 | 10559/13       |
| Απόφαση του Συμβουλίου για την κατάργηση της απόφασης 2004/918/ΕΚ για την ύπαρξη υπερβολικού ελλείμματος στην Ουγγαρία                                                                                                               | 10564/13       |
| Απόφαση του Συμβουλίου για την κατάργηση της απόφασης 2009/588/ΕΚ για την ύπαρξη υπερβολικού ελλείμματος στη Λιθουανία                                                                                                               | 10565/13       |
| Απόφαση του Συμβουλίου για την κατάργηση της απόφασης 2009/591/ΕΚ για την ύπαρξη υπερβολικού ελλείμματος στη Λετονία                                                                                                                 | 10566/13       |
| Απόφαση του Συμβουλίου για την κατάργηση της απόφασης 2009/590/ΕΚ για την ύπαρξη υπερβολικού ελλείμματος στη Ρουμανία                                                                                                                | 10567/13       |
| Απόφαση του Συμβουλίου με την οποία διαπιστώνεται αν έχουν ληφθεί αποτελεσματικά μέτρα από το Βέλγιο σε εφαρμογή της σύστασης της 2ας Δεκεμβρίου 2009                                                                                | 10570/13       |
| Απόφαση του Συμβουλίου με την οποία ειδοποιείται το Βέλγιο να λάβει μέτρα για τη μείωση του ελλείμματος που κρίνονται αναγκαία για να αντιμετωπιστεί η κατάσταση υπερβολικού ελλείμματος                                             | 10572/13       |
| 2013/372/ΕΕ: Εκτελεστική απόφαση του Συμβουλίου της 9ης Ιουλίου 2013 για την τροποποίηση της εκτελεστικής απόφασης 2011/77/ΕΕ σχετικά με την παροχή ενωσιακής χρηματοδοτικής συνδρομής στην Ιρλανδία ΕΕ L 191, 12.7.2013, σ. 9-9     | 10416/13 COR 1 |
| 2013/323/ΕΕ: Εκτελεστική απόφαση του Συμβουλίου, της 21ης Ιουλίου 2012 για την τροποποίηση της εκτελεστικής απόφασης 2011/344/ΕΕ για τη χορήγηση ενωσιακής χρηματοδοτικής ενίσχυσης στην Πορτογαλία<br>ΕΕ L 175, 27.6.2013, σ. 47-53 | 10225/13       |
| <b>3250ή σύνοδος του ΣΥΜΒΟΥΛΙΟΥ ΤΗΣ ΕΥΡΩΠΑΪΚΗΣ ΕΝΩΣΗΣ (Εξωτερικές Υποθέσεις), Λουξεμβούργο, 24 Ιουνίου 2013</b>                                                                                                                      |                |
| ΜΗ ΝΟΜΟΘΕΤΙΚΕΣ ΠΡΑΞΕΙΣ                                                                                                                                                                                                               |                |

|                                                                                                                                                                                                                                                                                                      |                         |
|------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------|-------------------------|
| Καθορισμός της θέσης της Ευρωπαϊκής Ένωσης για τη δέκατη πέμπτη σύνοδο του Συμβουλίου Συνεργασίας ΕΕ-Μολδαβίας                                                                                                                                                                                       | 10942/13                |
| Καθορισμός της θέσης της Ευρωπαϊκής Ένωσης για τη δέκατη έκτη σύνοδο του Συμβουλίου Συνεργασίας ΕΕ-Ουκρανίας                                                                                                                                                                                         | 10902/13 COR 1          |
| Συμπεράσματα του Συμβουλίου για το Πακιστάν                                                                                                                                                                                                                                                          | 11130/13                |
| Συμπεράσματα του Συμβουλίου για την Υεμένη                                                                                                                                                                                                                                                           | 11011/13                |
| Απόφαση 2013/320/ΚΕΠΠΑ του Συμβουλίου της 24ης Ιουνίου 2013 για τη στήριξη δραστηριοτήτων που αφορούν την υλική ασφάλεια και τη διαχείριση αποθεμάτων για τη μείωση του κινδύνου παράνομης εμπορίας φορητών όπλων και ελαφρού οπλισμού (ΦΟΕΟ) και των πυρομαχικών τους στη Λιβύη και την περιοχή της | 9631/13                 |
| Απόφαση 2013/308/ΚΕΠΠΑ του Συμβουλίου, της 24ης Ιουνίου 2013, για την τροποποίηση της απόφασης 2012/642/ΚΕΠΠΑ σχετικά με περιοριστικά μέτρα κατά της Λευκορωσίας                                                                                                                                     | 10555/13                |
| Κανονισμός (ΕΕ) αριθ. 596/2013 του Συμβουλίου της 24ης Ιουνίου 2013 για την τροποποίηση του κανονισμού (ΕΚ) αριθ. 881/2002 για την επιβολή συγκεκριμένων περιοριστικών μέτρων κατά ορισμένων προσώπων και οντοτήτων που συνδέονται με το δίκτυο της Αλ Κάιντα                                        | 10557/13                |
| Απόφαση 2013/306/ΚΕΠΠΑ του Συμβουλίου της 24ης Ιουνίου 2013 για την παράταση της εντολής του Ειδικού Εντεταλμένου της Ευρωπαϊκής Ένωσης για την Κεντρική Ασία                                                                                                                                        | 9930/13                 |
| Απόφαση 2013/307/ΚΕΠΠΑ του Συμβουλίου της 24ης Ιουνίου 2013 για την τροποποίηση και παράταση της εντολής του Ειδικού Εντεταλμένου της Ευρωπαϊκής Ένωσης για την περιοχή της Νότιας Μεσογείου                                                                                                         | 9941/13                 |
| Συμπεράσματα του Συμβουλίου για το Μάλι                                                                                                                                                                                                                                                              | 11386/13                |
| Συμπεράσματα του Συμβουλίου για τη διπλωματία της ΕΕ στον τομέα του κλίματος                                                                                                                                                                                                                         | 11223/13 COR 1<br>REV 1 |
| Συμπεράσματα του Συμβουλίου για το Αφγανιστάν                                                                                                                                                                                                                                                        | 11131/13                |
| <b>3251η σύνοδος του ΣΥΜΒΟΥΛΙΟΥ ΤΗΣ ΕΥΡΩΠΑΪΚΗΣ ΕΝΩΣΗΣ (Γενικές Υποθέσεις), Λουξεμβούργο, 25 Ιουνίου 2013</b>                                                                                                                                                                                         |                         |
| <b>ΜΗ ΝΟΜΟΘΕΤΙΚΕΣ ΠΡΑΞΕΙΣ</b>                                                                                                                                                                                                                                                                        |                         |
| 2013/336/ΕΕ: Απόφαση του Συμβουλίου της 25ης Ιουνίου 2013 για την αύξηση του αριθμού των γενικών εισαγγελέων στο Δικαστήριο της Ευρωπαϊκής Ένωσης                                                                                                                                                    | 11009/1/13 REV 1        |
| ΕΕ L 179, 29.6.2013, σ. 92-92                                                                                                                                                                                                                                                                        |                         |

### **Δήλωση του Ηνωμένου Βασιλείου**

Το Ηνωμένο Βασίλειο σημειώνει και υποστηρίζει την πρόταση του Δικαστηρίου να απορροφηθεί το κόστος του πρώτου πρόσθετου γενικού εισαγγελέα εντός του υφιστάμενου κονδυλίου του προϋπολογισμού του Δικαστηρίου για το 2013. Το Ηνωμένο Βασίλειο αναμένει, αφενός, ότι το κόστος της αύξησης του αριθμού των γενικών εισαγγελέων θα αντισταθμιστεί με οικονομίες του Δικαστηρίου από άλλα σημεία και, αφετέρου, ότι το Δικαστήριο θα απορροφήσει το κόστος των πρόσθετων γενικών εισαγγελέων από το 2014 και μετά.

### **Κοινή δήλωση του Συμβουλίου και των αντιπροσώπων των κρατών μελών συνερχομένων στα πλαίσια του Συμβουλίου σχετικά με τον αριθμό των γενικών εισαγγελέων**

Το Συμβούλιο υπενθυμίζει ότι, σύμφωνα με τη δήλωση αριθ. 38 σχετικά με το άρθρο 252 της Συνθήκης για τη Λειτουργία της Ευρωπαϊκής Ένωσης όσον αφορά τον αριθμό των γενικών εισαγγελέων στο Δικαστήριο, η οποία έχει προσαρτηθεί στη τελική πράξη της διακυβερνητικής διάσκεψης που υιοθέτησε τη Συνθήκη της Λισαβόνας, εάν το Συμβούλιο αποφασίσει, κατόπιν αιτήσεως του Δικαστηρίου, να αυξήσει τον αριθμό των εισαγγελέων κατά τρεις, η Πολωνία, όπως συμβαίνει ήδη για τη Γερμανία, τη Γαλλία, την Ιταλία, την Ισπανία και το Ηνωμένο Βασίλειο, θα διαθέτει μόνιμο γενικό εισαγγελέα και δεν θα συμμετέχει πλέον στο εκ περιτροπής σύστημα, ενώ στο υπάρχον εκ περιτροπής σύστημα θα εναλλάσσονται πέντε γενικοί εισαγγελείς αντί τριών.

Το Συμβούλιο υπενθυμίζει περαιτέρω ότι η αίτηση του Προέδρου του Δικαστηρίου για την αύξηση του αριθμού των γενικών εισαγγελέων προβλέπει την ανάληψη καθηκόντων από έναν από τους πρόσθετους γενικούς εισαγγελείς τον Ιούλιο του 2013 και την ανάληψη καθηκόντων από τους άλλους δύο τον Οκτώβριο του 2015, όταν θα πραγματοποιηθεί και η επόμενη μερική αντικατάσταση γενικών εισαγγελέων βάσει του παρόντος εκ περιτροπής συστήματος.

Λαμβανομένων υπόψη των ανωτέρω, οι αντιπρόσωποι των κρατών μελών που συνέρχονται στα πλαίσια του Συμβουλίου συμφωνούν ότι, με βάση το εκ περιτροπής σύστημα που εφαρμόζεται επί του παρόντος, θα διοριστούν δύο πρόσθετοι γενικοί εισαγγελείς από τις 7 Οκτωβρίου 2015, οι οποίοι θα είναι αντιστοίχως τσεχικής και δανικής υπηκοότητας. Θα διοριστούν δε ταυτόχρονα με τον γενικό εισαγγελέα βουλγαρικής υπηκοότητας, δεδομένου ότι η Βουλγαρία είναι το κράτος μέλος το επόμενο στη σειρά για την εναλλαγή βάσει του παρόντος συστήματος. Επιπλέον, συμφωνούν ότι ο πρόσθετος γενικός εισαγγελέας που θα διοριστεί με ισχύ από την 1η Ιουλίου 2013 θα είναι πολωνικής υπηκοότητας.

|                                                                                                                                      |          |
|--------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------|----------|
| Συμπεράσματα του Συμβουλίου για την ολοκληρωμένη θαλάσσια πολιτική                                                                   | 10790/13 |
| Καθορισμός της θέσης της Ευρωπαϊκής Ένωσης για την 4η σύνοδο του Συμβουλίου Σταθεροποίησης και Σύνδεσης (Βρυξέλλες, 26 Ιουνίου 2013) | 10960/13 |
| Συμπεράσματα του Συμβουλίου σχετικά με το γενικό πρόγραμμα για την περίοδο μετά το 2015                                              | 10914/13 |

|                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                               |                                |
|-----------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------|--------------------------------|
| 2013/333/EE: Απόφαση του Συμβουλίου της 25ης Ιουνίου 2013 για τη θέση που θα ληφθεί, εξ ονόματος της Ευρωπαϊκής Ένωσης, στη Μικτή Επιτροπή του ΕΟΧ για την τροποποίηση του πρωτοκόλλου 30 της συμφωνίας ΕΟΧ, όσον αφορά ειδικές διατάξεις σχετικά με την οργάνωση της συνεργασίας στον τομέα της στατιστικής<br>EE L 177, 28.6.2013, σ. 25-26 | 10259/13                       |
| 2013/334/EE: Απόφαση του Συμβουλίου της 25ης Ιουνίου 2013 σχετικά με τη θέση που θα ληφθεί, εξ ονόματος της Ευρωπαϊκής Ένωσης, στη Μικτή Επιτροπή του ΕΟΧ όσον αφορά μια τροποποίηση του παραρτήματος XXI της συμφωνίας ΕΟΧ<br>EE L 177, 28.6.2013, σ. 27-28                                                                                  | 10263/13                       |
| 2013/335/EE: Απόφαση του Συμβουλίου της 25ης Ιουνίου 2013 για τη θέση που πρέπει να εγκριθεί, εξ ονόματος της Ευρωπαϊκής Ένωσης, στη Μικτή Επιτροπή του ΕΟΧ για την τροποποίηση του πρωτοκόλλου 31 της συμφωνίας ΕΟΧ, σχετικά με τη συνεργασία σε ειδικούς τομείς εκτός του πλαισίου των τεσσάρων ελευθεριών<br>EE L 177, 28.6.2013, σ. 29-30 | 10268/13                       |
| Συμπεράσματα του Συμβουλίου σχετικά με την κοινή ανακοίνωση της Επιτροπής και της Ύπατης Εκπροσώπου της Ευρωπαϊκής Ένωσης για Θέματα Εξωτερικής Πολιτικής και Πολιτικής Ασφαλείας με θέμα τη στρατηγική της Ευρωπαϊκής Ένωσης για την ασφάλεια στον κυβερνοχώρο: Για έναν ανοικτό, ασφαλή και προστατευμένο κυβερνοχώρο                       | 11357/13                       |
| Συμπεράσματα του Συμβουλίου σχετικά με τον κώδικα δεοντολογίας (Φορολογία των επιχειρήσεων)                                                                                                                                                                                                                                                   | 11466/1/13 REV 1<br>REV 2 (fi) |
| Συμπεράσματα του Συμβουλίου για την επακολούθηση των συμπερασμάτων του Συμβουλίου του Δεκεμβρίου του 2012 - Διεύρυνση και Διαδικασία Σταθεροποίησης και Σύνδεσης                                                                                                                                                                              | 11548/13                       |
| Συμπεράσματα του Συμβουλίου σχετικά με το Ευρωπαϊκό Συμβούλιο (27-28 Ιουνίου 2013)                                                                                                                                                                                                                                                            | 9173/13                        |
| <b>Γραπτή διαδικασία περατωθείσα στις 27 Ιουνίου 2013</b>                                                                                                                                                                                                                                                                                     |                                |
| Κανονισμός (ΕΕ) αριθ. 627/2013 του Συμβουλίου, της 27ης Ιουνίου 2013, για την τροποποίηση του κανονισμού (ΕΕ) αριθ. 7/2010 σχετικά με το άνοιγμα και τον τρόπο διαχείρισης αυτόνομων ενωσιακών δασμολογικών ποσοστώσεων για ορισμένα γεωργικά και βιομηχανικά προϊόντα<br>EE L 179, 29.6.2013, σ. 43-45                                       | 10202/13                       |
| Απόφαση του Συμβουλίου για τη σύναψη της συμφωνίας μεταξύ της Ευρωπαϊκής Ένωσης και του Καναδά για την τελωνειακή συνεργασία όσον αφορά θέματα που σχετίζονται με την ασφάλεια της αλυσίδας εφοδιασμού                                                                                                                                        | 11126/12                       |

|                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                         |                          |
|---------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------|--------------------------|
| 2013/421/EE: Απόφαση του Συμβουλίου της 27ης Ιουνίου 2013 για τη θέση που πρέπει να υιοθετήσει η Ευρωπαϊκή Ένωση στο πλαίσιο της Επιτροπής Διαχείρισης της σύμβασης TIR όσον αφορά την πρόταση τροποποίησης της τελωνειακής συμβάσεως περί της διεθνούς μεταφοράς εμπορευμάτων βάσει των δελτίων TIR (σύμβαση TIR 1975)<br>EE L 209, 3.8.2013, σ. 17-20 | 11136/13                 |
| <b>Γραπτή διαδικασία περατωθείσα στις 28 Ιουνίου 2013</b>                                                                                                                                                                                                                                                                                               |                          |
| Απόφαση του Συμβουλίου που επιτρέπει την έναρξη διαπραγματεύσεων για τη σύναψη συμφωνίας σταθεροποίησης και σύνδεσης μεταξύ της Ευρωπαϊκής Ένωσης και του Κοσσυφοπεδίου εκτός από τις διατάξεις επανεισδοχής                                                                                                                                            | 11329/2/13 REV 2<br>(en) |

**ΠΛΗΡΟΦΟΡΙΕΣ ΣΧΕΤΙΚΑ ΜΕ ΤΙΣ ΠΡΑΞΕΙΣ ΠΟΥ ΕΞΕΔΩΣΕ ΤΟ ΣΥΜΒΟΥΛΙΟ ΤΟΝ ΙΟΥΛΙΟ ΤΟΥ 2013**

**Γραπτή διαδικασία περατωθείσα στις 2 Ιουλίου 2013**

|                                                                                                                                                                                                                                             |                                     |
|---------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------|-------------------------------------|
| Απόφαση 2013/350/ΚΕΠΠΑ του Συμβουλίου της 2ας Ιουλίου 2013 σχετικά με την τροποποίηση και παράταση της εντολής του Ειδικού Εντεταλμένου της Ευρωπαϊκής Ένωσης για την ειρηνευτική διαδικασία στη Μέση Ανατολή<br>EE L 185, 4.7.2013, σ. 3-6 | 9931/13<br>COR 1 (it)<br>COR 2 (et) |
| Απόφαση 2013/352/ΚΕΠΠΑ του Συμβουλίου της 2ας Ιουλίου 2013 για την τροποποίηση της απόφασης 2012/440/ΚΕΠΠΑ σχετικά με τον διορισμό του Ειδικού Εντεταλμένου της Ευρωπαϊκής Ένωσης για τα ανθρώπινα δικαιώματα<br>EE L 185, 4.7.2013, σ. 8-8 | 9939/13                             |
| Απόφαση 2013/351/ΚΕΠΠΑ του Συμβουλίου της 2ας Ιουλίου 2013 για την τροποποίηση της απόφασης 2011/426/ΚΕΠΠΑ σχετικά με τον διορισμό του Ειδικού Εντεταλμένου της Ευρωπαϊκής Ένωσης στη Βοσνία-Ερζεγοβίνη<br>EE L 185, 4.7.2013, σ. 7-7       | 9937/13                             |
| Απόφαση 2013/353/ΚΕΠΠΑ του Συμβουλίου της 2ας Ιουλίου 2013 για την τροποποίηση και παράταση της εντολής του Ειδικού Εντεταλμένου της Ευρωπαϊκής Ένωσης για το Νότιο Καύκασο και την κρίση στη Γεωργία<br>EE L 185, 4.7.2013, σ. 9-11        | 9953/13 REV 1 (en)                  |

**Γραπτή διαδικασία περατωθείσα στις 3 Ιουλίου 2013**

|                                                                                                                                                                                                                                                                                           |                     |
|-------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------|---------------------|
| Απόφαση 2013/355/ΚΕΠΠΑ του Συμβουλίου, της 3ης Ιουλίου 2013, για την τροποποίηση και παράταση της κοινής δράσης 2005/889/ΚΕΠΠΑ σχετικά με την ίδρυση αποστολής συνοριακής συνδρομής της Ευρωπαϊκής Ένωσης για το σημείο διέλευσης της Ράφα (EU BAM Rafah)<br>EE L 185, 4.7.2013, σ. 16-17 | 10844/13 COR 1 (et) |
| Απόφαση 2013/354/ΚΕΠΠΑ του Συμβουλίου, της 3ης Ιουλίου 2013, για την αστυνομική αποστολή της Ευρωπαϊκής Ένωσης για τα παλαιστινιακά εδάφη (EUPOL COPPS)<br>EE L 185, 4.7.2013, σ. 12-15                                                                                                   | 10805/13 COR 1 (et) |

|                                                                                                                                                                                                                                                                              |                |                           |                                                           |
|------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------|----------------|---------------------------|-----------------------------------------------------------|
| <b>Γραπτή διαδικασία περατωθείσα στις 8 Ιουλίου 2013</b>                                                                                                                                                                                                                     |                |                           |                                                           |
| 2013/364/ΚΕΠΠΑ: Απόφαση 2013/364/ΚΕΠΠΑ του Συμβουλίου της 8ης Ιουλίου 2013 για την τροποποίηση της απόφασης 2010/330/ΚΕΠΠΑ σχετικά με την ενοποιημένη Αποστολή της Ευρωπαϊκής Ένωσης EUJUST LEX-IRAQ, για επιβολή του κράτους δικαίου στο Ιράκ<br>EE L 188, 9.7.2013, σ. 9-9 |                |                           | 9630/1/13 REV 1                                           |
| <b>Γραπτή διαδικασία περατωθείσα στις 9 Ιουλίου 2013</b>                                                                                                                                                                                                                     |                |                           |                                                           |
| 2013/372/ΕΕ: Εκτελεστική απόφαση του Συμβουλίου της 9ης Ιουλίου 2013 για την τροποποίηση της εκτελεστικής απόφασης 2011/77/ΕΕ σχετικά με την παροχή ενωσιακής χρηματοδοτικής συνδρομής στην Ιρλανδία<br>EE L 191, 12.7.2013, σ. 9-9                                          |                |                           | 11072/13                                                  |
| <b>3252η σύνοδος του ΣΥΜΒΟΥΛΙΟΥ ΤΗΣ ΕΥΡΩΠΑΪΚΗΣ ΕΝΩΣΗΣ (Οικονομικά και Δημοσιονομικά Θέματα), Βρυξέλλες, 9 Ιουλίου 2013</b>                                                                                                                                                   |                |                           |                                                           |
| <b>ΝΟΜΟΘΕΤΙΚΕΣ ΠΡΑΞΕΙΣ</b>                                                                                                                                                                                                                                                   |                |                           |                                                           |
| <b>ΠΡΑΞΗ</b>                                                                                                                                                                                                                                                                 | <b>ΕΓΓΡΑΦΟ</b> | <b>ΚΑΝΟΝΑΣ ΨΗΦΟΦΟΡΙΑΣ</b> | <b>ΨΗΦΟΙ</b>                                              |
| Απόφαση του Ευρωπαϊκού Κοινοβουλίου και του Συμβουλίου σχετικά με τη χορήγηση πρόσθετης μακροοικονομικής χρηματοδοτικής συνδρομής στη Γεωργία                                                                                                                                | PE-CONS 38/13  | Ειδική πλειοψηφία         | Όλα τα κράτη μέλη υπέρ                                    |
| Απόφαση του Συμβουλίου της 9ης Ιουλίου για την έγκριση της θέσης του Συμβουλίου σχετικά με το σχέδιο διορθωτικού προϋπολογισμού αριθ. 2 της Ευρωπαϊκής Ένωσης για το οικονομικό έτος 2013<br>EE C 201, 13.7.2013, p. 3–3                                                     | 11686/13       | Ειδική πλειοψηφία         | Όλα τα κράτη μέλη υπέρ εκτός:<br>Κατά: ΔΑ, ΚΧ, ΦΙ, ΣΔ, ΗΒ |
| Απόφαση του Συμβουλίου της 9ης Ιουλίου για την έγκριση της θέσης του Συμβουλίου σχετικά με το σχέδιο διορθωτικού προϋπολογισμού αριθ. 3 της Ευρωπαϊκής Ένωσης για το οικονομικό έτος 2013<br>EE C 201, 13.7.2012, σ. 4-4                                                     | 11687/13       | Ειδική πλειοψηφία         | Όλα τα κράτη μέλη υπέρ                                    |

ΜΗ ΝΟΜΟΘΕΤΙΚΕΣ ΠΡΑΞΕΙΣ

|                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                   |                                      |
|---------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------|--------------------------------------|
| 2013/420/ΕΕ: Απόφαση του Ευρωπαϊκού Κοινοβουλίου και του Συμβουλίου, της 22ας Ιουλίου 2012, σχετικά με την κινητοποίηση του Ευρωπαϊκού Ταμείου Προσαρμογής στην Παγκοσμιοποίηση, σύμφωνα με το σημείο 28 της διοργανικής συμφωνίας της 17ης Μαΐου 2006 μεταξύ του Ευρωπαϊκού Κοινοβουλίου, του Συμβουλίου και της Επιτροπής για δημοσιονομική πειθαρχία και χρηστή δημοσιονομική διαχείριση (EGF/2013/000 ΤΑ 2013 – Τεχνική βοήθεια με πρωτοβουλία της Επιτροπής)<br>ΕΕ L 209, 3.8.2013, σ. 16-16 | 10616/13                             |
| 2013/375/ΕΕ: Σχέδιο εκτελεστικής απόφασης του Συμβουλίου της 9ης Ιουλίου 2013 για την έγκριση της ενημέρωσης του προγράμματος μακροοικονομικής προσαρμογής της Πορτογαλίας<br>ΕΕ L 192, 13.7.2013, σ. 74-74                                                                                                                                                                                                                                                                                       | 11306/13                             |
| Συστάσεις του Συμβουλίου σχετικά με τα εθνικά προγράμματα μεταρρυθμίσεων 2013 και για την έκδοση γνώμων του Συμβουλίου σχετικά με τα επικαιροποιημένα προγράμματα σταθερότητας ή σύγκλισης, 2012 - 2016/17                                                                                                                                                                                                                                                                                        | 11505/1/13 REV 1                     |
| Σύσταση του Συμβουλίου σχετικά με την εφαρμογή των γενικών προσανατολισμών των οικονομικών πολιτικών των κρατών μελών που έχουν νόμισμα το ευρώ                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                   | 11216/13                             |
| Μνημόνιο συνεννόησης για τη συνεργασία μεταξύ EUROJUST και Διεθνούς Οργάνωσης Εγκληματολογικής Αστυνομίας (ICPO-INTERPOL)                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                         | 11602/13                             |
| Απόφαση 2013/368/ΚΕΠΠΑ του Συμβουλίου της 9ης Ιουλίου 2013 για την τροποποίηση της απόφασης 2012/392/ΚΕΠΠΑ σχετικά με την Αποστολή ΚΠΑΑ της Ευρωπαϊκής Ένωσης στο Νίγηρα (EUCAP SAHEL NIGER)<br>ΕΕ L 189, 10.7.2013, σ. 13-13                                                                                                                                                                                                                                                                     | 11002/13                             |
| Απόφαση 2013/366/ΚΕΠΠΑ του Συμβουλίου της 9ης Ιουλίου 2013 για την τροποποίηση και παράταση της εντολής του Ειδικού Εντεταλμένου της Ευρωπαϊκής Ένωσης στο Κοσσυφοπέδιο<br>ΕΕ L 189, 10.7.2013, σ. 9-11                                                                                                                                                                                                                                                                                           | 9954/13 REV 1 (el)<br>REV 2 (da, lv) |
| Απόφαση 2013/365/ΚΕΠΠΑ του Συμβουλίου της 9ης Ιουλίου 2013 για την τροποποίηση της απόφασης 2012/329/ΚΕΠΠΑ σχετικά με την παράταση της εντολής του Ειδικού Εντεταλμένου της Ευρωπαϊκής Ένωσης για το Κέρας της Αφρικής<br>ΕΕ L 189, 10.7.2013, σ. 8-8                                                                                                                                                                                                                                             | 9932/13                              |
| Απόφαση 2013/367/ΚΕΠΠΑ του Συμβουλίου της 9ης Ιουλίου 2013 για την τροποποίηση της απόφασης 2012/389/ΚΕΠΠΑ για την αποστολή της Ευρωπαϊκής Ένωσης για την οικοδόμηση περιφερειακών ναυτικών δυνατοτήτων στο Κέρας της Αφρικής (EUCAP NESTOR)<br>ΕΕ L 189, 10.7.2013, σ. 12-12                                                                                                                                                                                                                     | 10717/13                             |

|                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                               |                  |
|---------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------|------------------|
| Απόφαση του Συμβουλίου για τη θέση που θα υιοθετηθεί, εξ ονόματος της Ευρωπαϊκής Ένωσης, στη μικτή επιτροπή που έχει συσταθεί με τη συμφωνία μεταξύ της Ευρωπαϊκής Κοινότητας και του Πριγκιπάτου του Μονακό σχετικά με την εφαρμογή ορισμένων κοινοτικών πράξεων στο έδαφος του Πριγκιπάτου του Μονακό                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                       | 8803/13          |
| Απόφαση του Συμβουλίου για τον καθορισμό των χρηματοδοτικών συνεισφορών που πρέπει να καταβάλουν τα κράτη μέλη για τη χρηματοδότηση του Ευρωπαϊκού Ταμείου Ανάπτυξης το 2012, συμπεριλαμβανομένης της δεύτερης δόσης για το 2013                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                              | 10995/13         |
| Απόφαση του Συμβουλίου σχετικά με τη σύναψη της συμφωνίας μεταξύ της Ευρωπαϊκής Ένωσης και του Ευρωπαϊκού Οργανισμού για την Ασφάλεια της Αεροναυτιλίας για τη διαμόρφωση γενικού πλαισίου ενισχυμένης συνεργασίας                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                            | 5822/13 COR 1    |
| <p><b>Δήλωση του Ηνωμένου Βασιλείου</b></p> <p>«Το ΗΒ εκφράζει έντονη ικανοποίηση για το σχέδιο συμφωνίας μεταξύ της Ευρωπαϊκής Ένωσης και του Ευρωπαϊκού Οργανισμού για την ασφάλεια της αεροναυτιλίας για τη διαμόρφωση γενικού πλαισίου ενισχυμένης συνεργασίας, το οποίο θα αναπτύξει και θα διευρύνει τη συνεργασία σε αυτόν τον καίριο τομέα των ευρωπαϊκών αερομεταφορών.</p> <p>Ωστόσο, το ΗΒ αντιτίθεται στη μνεία των άρθρων 218 και 220 της ΣΛΕΕ στο πλαίσιο των αιτιολογικών παραγράφων του σχεδίου συμφωνίας. Η μνεία συγκεκριμένων άρθρων της ΣΛΕΕ σε μια διεθνή συμφωνία ενέχει τον κίνδυνο υπονόμησης της διαδικασίας λήψης αποφάσεων της ΕΕ, στο πλαίσιο της οποίας εξετάζεται η παράθεση των ενδεδειγμένων νομικών βάσεων που εμπεριέχουν οι αποφάσεις του Συμβουλίου σχετικά με την υπογραφή και τη σύναψη.</p> <p>Οι κίνδυνοι που συνδέονται με την προσέγγιση αυτή αποτυπώνονται εν προκειμένω στις διαφοροποιήσεις μεταξύ των νομικών βάσεων που μνημονεύονται στο πλαίσιο των αιτιολογικών παραγράφων του σχεδίου συμφωνίας και των νομικών βάσεων που μνημονεύονται στην αρχική διαπραγματευτική εντολή για τη σύναψη σχεδίου συμφωνίας και την απόφαση του Συμβουλίου σχετικά με την υπογραφή. Το σχέδιο συμφωνίας παραπέμπει στα άρθρα 218 και 220 της ΣΛΕΕ, η διαπραγματευτική εντολή στο άρθρο 100, ενώ η απόφαση του Συμβουλίου σχετικά με την υπογραφή και την προσωρινή εφαρμογή της συμφωνίας παραπέμπει στο άρθρο 218 παράγραφος 5 και στο άρθρο 100.</p> <p>Το ΗΒ θεωρεί ότι στο συγκεκριμένο πλαίσιο του σχεδίου συμφωνίας δεν αρμόζει η μνεία του άρθρου 220. Το άρθρο 220 αναφέρεται στη διοικητική συνεργασία μεταξύ της ΕΕ και διεθνών οργανισμών και δεν αποτελεί την κατάλληλη νομική βάση στο πλαίσιο της ΣΛΕΕ για τη διαπραγμάτευση εξ ονόματος της ΕΕ νομικώς δεσμευτικών συμφωνιών με διεθνείς οργανισμούς.»</p> |                  |
| 2013/387/ΕΕ: Απόφαση του Συμβουλίου της 9ης Ιουλίου 2013 σχετικά με την υιοθέτηση του ευρώ από τη Λετονία την 1η Ιανουαρίου 2014<br>ΕΕ L 195, 18.7.2013, σ. 24-26                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                             | 11669/13         |
| Κανονισμός (ΕΕ) αριθ. 678/2013 του Συμβουλίου της 9ης Ιουλίου 2013 για την τροποποίηση του κανονισμού (ΕΚ) αριθ. 974/98 όσον αφορά την εισαγωγή του ευρώ στη Λετονία<br>ΕΕ L 195, 18.7.2013, σ. 2–2                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                           | 11670/13         |
| Κανονισμός του Συμβουλίου για την τροποποίηση του κανονισμού (ΕΚ) αριθ. 2866/98 όσον αφορά την τιμή μετατροπής του ευρώ για τη Λετονία                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                        | 11809/1/13 REV 1 |

**3253η σύνοδος του ΣΥΜΒΟΥΛΙΟΥ ΤΗΣ ΕΥΡΩΠΑΪΚΗΣ ΕΝΩΣΗΣ (Γεωργία και Αλιεία), Βρυξέλλες, 15 Ιουλίου 2013**

**ΝΟΜΟΘΕΤΙΚΕΣ ΠΡΑΞΕΙΣ**

| ΠΡΑΞΗ                                                                                                                                                                                           | ΕΓΓΡΑΦΟ  | ΚΑΝΟΝΑΣ<br>ΨΗΦΟΦΟΡΙΑΣ | ΨΗΦΟΙ                                                 |
|-------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------|----------|-----------------------|-------------------------------------------------------|
| Απόφαση του Συμβουλίου της 15ης Ιουλίου 2013 για την έγκριση της θέσης του Συμβουλίου σχετικά με το σχέδιο διορθωτικού προϋπολογισμού αριθ. 4 της Ευρωπαϊκής Ένωσης για το οικονομικό έτος 2013 | 11688/13 | Ειδική πλειοψηφία     | Όλα τα κράτη μέλη υπέρ                                |
| Απόφαση του Συμβουλίου της 15ης Ιουλίου 2013 για την έγκριση της θέσης του Συμβουλίου σχετικά με το σχέδιο διορθωτικού προϋπολογισμού αριθ. 5 της Ευρωπαϊκής Ένωσης για το οικονομικό έτος 2013 | 11689/13 | Ειδική πλειοψηφία     | Όλα τα κράτη μέλη υπέρ,<br>εκτός:<br>Κατά: ΚΧ, ΣΔ, ΗΒ |

**ΜΗ ΝΟΜΟΘΕΤΙΚΕΣ ΠΡΑΞΕΙΣ**

|                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                           |          |
|-------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------|----------|
| Απόφαση του Συμβουλίου με την οποία εξουσιοδοτείται η Επιτροπή να αρχίσει διαπραγματεύσεις εξ ονόματος της Ευρωπαϊκής Ένωσης σχετικά με τη συμφωνία αλιευτικής σύμπραξης και σχετικού πρωτοκόλλου με τις Νήσους Κουκ                                                                                                                                                                                                                                                                                                                      | 11657/13 |
| <b>Δήλωση της Επιτροπής</b><br>Κατά την άποψη της Επιτροπής δεν είναι αναγκαίο να αναφέρεται ουσιαστική νομική βάση σε απόφαση του Συμβουλίου με την οποία εξουσιοδοτείται η Επιτροπή να αρχίσει διαπραγματεύσεις.                                                                                                                                                                                                                                                                                                                        |          |
| Απόφαση του Συμβουλίου για την τροποποίηση της απόφασης του Συμβουλίου της 11ης Νοεμβρίου 2008 σχετικά με τον καθορισμό της θέσης της Κοινότητας στη Διεθνή Επιτροπή για τη Διατήρηση των Θυννοειδών του Ατλαντικού (ICCAT)                                                                                                                                                                                                                                                                                                               | 11625/13 |
| <b>Δήλωση της Επιτροπής</b><br>Κατά την άποψη της Επιτροπής δεν είναι αναγκαίο να αναφέρεται ουσιαστική νομική βάση σε απόφαση του Συμβουλίου με την οποία εξουσιοδοτείται η Επιτροπή να αρχίσει διαπραγματεύσεις.                                                                                                                                                                                                                                                                                                                        |          |
| Κανονισμός (ΕΕ) αριθ. 680/2013 του Συμβουλίου της 15ης Ιουλίου 2013 για την τροποποίηση του κανονισμού (ΕΕ) αριθ. 1259/2012 σχετικά με την κατανομή των αλιευτικών δυνατοτήτων υπό το πρωτόκολλο για τον καθορισμό των αλιευτικών δυνατοτήτων και της οικονομικής αντιπαροχής της συμφωνίας αλιευτικής σύμπραξης στον τομέα της αλιείας, μεταξύ της Ευρωπαϊκής Ένωσης και της Ισλαμικής Δημοκρατίας της Μαυριτανίας, για μια διετία<br>ΕΕ L 195, 18.7.2013, σ. 15-15                                                                      | 11517/13 |
| Σύσταση απόφασης του Συμβουλίου για την έγκριση της έναρξης διαπραγματεύσεων όσον αφορά την επανεξέταση της αναθεωρημένης συμφωνίας της Οικονομικής Επιτροπής των Ηνωμένων Εθνών για την Ευρώπη σχετικά με την υιοθέτηση ομοιόμορφων τεχνικών προδιαγραφών για τροχοφόρα οχήματα, εξοπλισμό και εξαρτήματα τα οποία δύνανται να τοποθετηθούν και/ή να χρησιμοποιηθούν σε τροχοφόρα οχήματα και με τους όρους για την αμοιβαία αναγνώριση των εγκρίσεων που χορηγούνται με βάση τις προδιαγραφές αυτές («αναθεωρημένη συμφωνία του 1958»). | 10860/13 |

|                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                          |                    |
|--------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------|--------------------|
| Απόφαση του Συμβουλίου για τη σύναψη της συμφωνίας μεταξύ της Ευρωπαϊκής Ένωσης και της Κυβέρνησης της Λαϊκής Σοσιαλιστικής Δημοκρατίας της Σρι Λάνκα σχετικά με ορισμένες πτυχές των αεροπορικών μεταφορών                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                              | 15318/12           |
| <p><b>Κοινή Δήλωση του Συμβουλίου και της Επιτροπής</b></p> <p>«Μεταξύ άλλων και για πρακτικούς λόγους, είναι προτιμότερο η Ένωση να συνάψει μόνη της τη συμφωνία σχετικά με ορισμένες πτυχές των αεροπορικών υπηρεσιών με την Κυβέρνηση της Λαϊκής Σοσιαλιστικής Δημοκρατίας της Σρι Λάνκα. Οι ίδιες εκτιμήσεις ισχύουν και για παρεμφερείς συμφωνίες εφόσον συνάπτονται εντός του πλαισίου και των ορίων της εντολής αντικατάστασης ορισμένων διατάξεων υφιστάμενων διμερών συμφωνιών, η οποία εγκρίθηκε με απόφαση του Συμβουλίου στις 5 Ιουνίου 2003.</p> <p>Η παρούσα απόφαση δεν αποτελεί προηγούμενο για την άσκηση των αντίστοιχων αρμοδιοτήτων της Ένωσης και των κρατών μελών της όσον αφορά άλλες συμφωνίες πέραν όσων αναφέρονται ανωτέρω, όπως για παράδειγμα συμφωνίες που προβλέπονται στην απόφαση του Συμβουλίου της 5ης Ιουνίου 2003 η οποία εξουσιοδοτεί την Επιτροπή να αρχίσει διαπραγματεύσεις με τις Ηνωμένες Πολιτείες στον τομέα των αεροπορικών μεταφορών, οι οποίες θα συναφθούν ως μικτές συμφωνίες.</p> <p>Η παρούσα απόφαση δεν δημιουργεί νέες αρμοδιότητες της Ένωσης όσον αφορά τις εξωτερικές συμφωνίες στον τομέα των αεροπορικών υπηρεσιών ούτε θίγει την κατανομή των αρμοδιοτήτων μεταξύ της Ένωσης και των κρατών μελών της.»</p> |                    |
| Απόφαση του Ευρωπαϊκού Κοινοβουλίου και του Συμβουλίου σχετικά με την κινητοποίηση του Ταμείου Αλληλεγγύης της ΕΕ                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                        | 11920/13           |
| Κανονισμός (ΕΕ) αριθ. 679/2013 του Συμβουλίου της 15ης Ιουλίου 2013 για τον καθορισμό των διορθωτικών συντελεστών που εφαρμόζονται από την 1η Ιουλίου 2011 έως τις 30 Ιουνίου 2012, καθώς και των διορθωτικών συντελεστών που εφαρμόζονται από την 1η Ιουλίου 2012 στις αποδοχές των υπαλλήλων, των έκτακτων υπαλλήλων και των συμβασιούχων υπαλλήλων της Ευρωπαϊκής Ένωσης που υπηρετούν σε τρίτες χώρες<br>EE L 195, 18.7.2013, σ. 3-14                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                | 10709/13           |
| Κανονισμός (ΕΕ) αριθ. 685/2013 του Συμβουλίου της 15ης Ιουλίου 2013 περί τροποποίησης του κανονισμού (ΕΚ) αριθ. 866/2004 για το καθεστώς βάσει του άρθρου 2 του πρωτοκόλλου αριθ. 10 της Πράξης Προσχώρησης όσον αφορά εμπορεύματα που εξέρχονται από τις περιοχές που ευρίσκονται υπό τον αποτελεσματικό έλεγχο της κυβέρνησης της Κυπριακής Δημοκρατίας και που επανεισέρχονται σε αυτές αφού διέλθουν από τις περιοχές που ευρίσκονται εκτός του αποτελεσματικού ελέγχου της κυβέρνησης της Κυπριακής Δημοκρατίας<br>EE L 196, 19.7.2013, σ. 1-3                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                      | 10961/13           |
| Απόφαση του Συμβουλίου που εξουσιοδοτεί ορισμένα κράτη μέλη να κυρώσουν ή να προσχωρήσουν στο πρωτόκολλο το οποίο τροποποιεί τη Σύμβαση της Βιέννης, της 21ης Μαΐου 1963, σχετικά με την αστική ευθύνη ως προς τις πυρηνικές ζημιές, προς το συμφέρον της Ευρωπαϊκής Ένωσης, και να προβούν σε δήλωση σχετικά με την εφαρμογή των σχετικών εσωτερικών κανόνων του ενωσιακού δικαίου                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                      | 6206/13 REV 1 (sk) |

|                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                 |                                        |
|-----------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------|----------------------------------------|
| Απόφαση του Συμβουλίου με την οποία με την οποία επιτρέπεται η έναρξη διαπραγματεύσεων δυνάμει του άρθρου XXIV παράγραφος 6 της Γενικής Συμφωνίας Δασμών και Εμπορίου (ΓΣΔΕ) του 1994 κατόπιν της προσχώρησης της Δημοκρατίας της Κροατίας στην Ευρωπαϊκή Ένωση                                                                                                                                                                                                                                                                                                 | 10725/13 ADD 1                         |
| Εκτελεστικός κανονισμός (ΕΕ) αριθ. 695/2013 του Συμβουλίου της 15ης Ιουλίου 2013 για την επιβολή οριστικού δασμού αντιντάμπινγκ στις εισαγωγές σανίδων σιδερώματος καταγωγής Λαϊκής Δημοκρατίας της Κίνας και την κατάργηση των μέτρων αντιντάμπινγκ όσον αφορά τις εισαγωγές σανίδων σιδερώματος καταγωγής Ουκρανίας, κατόπιν επανεξέτασης ενόψει της λήξης ισχύος των μέτρων, σύμφωνα με το άρθρο 11 παράγραφος 2 και μερικής ενδιάμεσης επανεξέτασης σύμφωνα με το άρθρο 11 παράγραφος 3 του κανονισμού (ΕΚ) αριθ. 1225/2009<br>EE L 198, 23.7.2013, σ. 1-21 | 11539/13 COR 1<br>(en, fr, el, pt, mt) |
| 2013/386/ΕΕ: Απόφαση του Συμβουλίου της 15ης Ιουλίου 2013 για την παράταση της περιόδου εφαρμογής των κατάλληλων μέτρων που καθορίστηκαν για τη Δημοκρατία της Γουινέας με την απόφαση 2011/465/ΕΕ και για την τροποποίηση της εν λόγω απόφασης<br>EE L 194, 17.7.2013, σ. 8-8                                                                                                                                                                                                                                                                                  | 11583/13                               |
| 2013/385/ΕΕ: Απόφαση του Συμβουλίου της 15ης Ιουλίου 2013 για την παράταση της περιόδου εφαρμογής των κατάλληλων μέτρων της απόφασης 2011/492/ΕΕ σχετικά με τη Γουινέα Μπισάου και την τροποποίηση της εν λόγω απόφασης<br>EE L 194, 17.7.2013, σ. 6-7                                                                                                                                                                                                                                                                                                          | 11577/13                               |
| 2013/393/ΚΕΠΠΑ: Απόφαση 2013/393/ΚΕΠΠΑ του Συμβουλίου της 22ας Ιουλίου 2013 σχετικά με την τροποποίηση της απόφασης 2013/382/ΚΕΠΠΑ για την παράταση της εντολής του Ειδικού Εντεταλμένου της Ευρωπαϊκής Ένωσης στο Αφγανιστάν<br>EE L 198, 23.7.2013, σ. 47-47                                                                                                                                                                                                                                                                                                  | 9928/13                                |
| Απόφαση 2013/384/ΚΕΠΠΑ του Συμβουλίου της 15ης Ιουλίου 2013 για την τροποποίηση της απόφασης 2012/325/ΚΕΠΠΑ σχετικά με την παράταση της θητείας του Ειδικού Εντεταλμένου της Ευρωπαϊκής Ένωσης για το Σουδάν και το Νότιο Σουδάν<br>EE L 193, 16.7.2013, σ. 29-29                                                                                                                                                                                                                                                                                               | 10757/13<br>COR 1 (es)                 |
| Απόφαση 2013/383/ΚΕΠΠΑ του Συμβουλίου της 15ης Ιουλίου 2013 για την τροποποίηση και παράταση της εντολής του Ειδικού Εντεταλμένου της Ευρωπαϊκής Ένωσης στην Αφρικανική Ένωση<br>EE L 193, 16.7.2013, σ. 25-28                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                  | 9929/13                                |

**3254η σύνοδος του ΣΥΜΒΟΥΛΙΟΥ ΤΗΣ ΕΥΡΩΠΑΪΚΗΣ ΕΝΩΣΗΣ (Εξωτερικές Υποθέσεις), Βρυξέλλες, 22 Ιουλίου 2013**

**ΝΟΜΟΘΕΤΙΚΕΣ ΠΡΑΞΕΙΣ**

| ΠΡΑΞΗ                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                         | ΕΓΓΡΑΦΟ                              | ΚΑΝΟΝΑΣ<br>ΨΗΦΟΦΟΡΙΑΣ | ΨΗΦΟΙ                     |
|-------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------|--------------------------------------|-----------------------|---------------------------|
| Οδηγία 2013/42/ΕΕ του Συμβουλίου της 22ας Ιουλίου 2013 για την τροποποίηση της οδηγίας 2006/112/ΕΚ σχετικά με το κοινό σύστημα φόρου προστιθέμενης αξίας όσον αφορά τον μηχανισμό ταχείας αντίδρασης για την καταπολέμηση της απάτης στον τομέα του ΦΠΑ<br>ΕΕ L 201, 26.7.2013, σ. 1-3                                                                                        | 11373/13<br>REV 1 (hu)<br>REV 2 (sl) | Ομοφωνία              | Όλα τα κράτη μέλη<br>υπέρ |
| Οδηγία 2013/43/ΕΕ του Συμβουλίου της 22ας Ιουλίου 2013 για την τροποποίηση της οδηγίας 2006/112/ΕΚ σχετικά με το κοινό σύστημα φόρου προστιθέμενης αξίας όσον αφορά την προαιρετική και προσωρινή εφαρμογή του μηχανισμού αντιστροφής της επιβάρυνσης για τις παραδόσεις ορισμένων αγαθών και την παροχή υπηρεσιών που είναι επιδεκτικά απάτης<br>ΕΕ L 201, 26.7.2013, σ. 4-6 | 11374/13<br>REV 1 (hu)<br>REV 2 (sl) | Ομοφωνία              | Όλα τα κράτη μέλη<br>υπέρ |

### **Δήλωση του Συμβουλίου και της Επιτροπής**

1. Ο μηχανισμός ταχείας αντίδρασης (MTA) και η επέκταση του μηχανισμού αντιστροφής της επιβάρυνσης (MAE) είναι προσωρινά και έκτακτα μέτρα αντιμετώπισης των σοβαρών κινδύνων που ενέχει η απάτη στον τομέα του ΦΠΑ. Η Επιτροπή και το Συμβούλιο συμφωνούν στην ανάγκη να δοθεί προτεραιότητα στην παράδοση ενός «ισχυρού, ανθεκτικού και θωρακισμένου συστήματος έναντι της απάτης στον τομέα του ΦΠΑ», όπως αναφέρεται στην ανακοίνωση της Επιτροπής σχετικά με το μέλλον του ΦΠΑ, με στόχο την καλύτερη πρόληψη της απάτης στον τομέα του ΦΠΑ, αντί της προσφυγής σε μέτρα παρέκκλισης. Το Συμβούλιο σημειώνει την προθυμία της Επιτροπής να υποβάλει προτάσεις για την επίτευξη αυτού του στόχου.
2. Η Επιτροπή και το Συμβούλιο συμφωνούν ότι αποκλειστικός σκοπός του MAE είναι να διευκολύνει τα κράτη μέλη στην αντιμετώπιση της απάτης στον τομέα του ΦΠΑ που επιφέρει απώλειες στα δημόσια ταμεία και δεν αποτελεί σε καμία περίπτωση κίνηση προς ένα γενικό σύστημα αντιστροφής της επιβάρυνσης. Πριν από την εφαρμογή της αντιστροφής της επιβάρυνσης, τα κράτη μέλη πρέπει να βεβαιώνονται ότι η εφαρμογή συμβατικών διοικητικών μέτρων θα ήταν ανεπαρκής για την εξάλειψη της απάτης σε τέτοιες περιπτώσεις. Επιπλέον, η εφαρμογή της αντιστροφής της επιβάρυνσης δεν πρέπει να επηρεάζει δυσμενώς την υφιστάμενη συμβατική ανταλλαγή πληροφοριών δυνάμει του κανονισμού (ΕΕ) αριθ. 904/2010. Τα κράτη μέλη που έχουν εφαρμόσει την αντιστροφή της επιβάρυνσης σε συγκεκριμένο τομέα εξακολουθούν να υποχρεούνται να απαντούν στις αιτήσεις παροχής πληροφοριών που αφορούν αυτόν τον τομέα εντός των χρονικών ορίων που προβλέπονται στο άρθρο 7 του εν λόγω κανονισμού. Το Συμβούλιο σημειώνει τη δέσμευση της Επιτροπής να επαγρυπνεί έναντι οιασδήποτε κατάχρησης του MAE.
3. Το Συμβούλιο σημειώνει την ετοιμότητα της Επιτροπής να επισπεύσει κατά το δυνατόν τις ισχύουσες διαδικασίες βάσει του άρθρου 395 της οδηγίας ΦΠΑ, με στόχο τη μείωση του χρόνου που συνεπάγεται η χορήγηση παρεκκλίσεων για την αντιμετώπιση του κινδύνου απάτης στον τομέα του ΦΠΑ.
4. Το Συμβούλιο και η Επιτροπή αναγνωρίζουν ότι πρέπει να επισπευσθεί η συνεργασία για την ανταλλαγή βέλτιστων διοικητικών πρακτικών μεταξύ των κρατών μελών προκειμένου να ενισχυθεί η αποτελεσματικότητα των μέτρων κατά του κινδύνου της απάτης στον τομέα του ΦΠΑ.»

|                                                                                                                                                                             |               |                   |                                                                    |
|-----------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------|---------------|-------------------|--------------------------------------------------------------------|
| Οδηγία του Ευρωπαϊκού Κοινοβουλίου και του Συμβουλίου για τις επιθέσεις κατά των συστημάτων πληροφοριών και την κατάργηση της απόφασης-πλαισίου 2005/222/ΔΕΥ του Συμβουλίου | PE-CONS 38/12 | Ειδική πλειοψηφία | Όλα τα κράτη μέλη υπέρ, εκτός:<br>Αποχή: ΓΕ<br>Η ΔΑ δεν συμμετέχει |
|-----------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------|---------------|-------------------|--------------------------------------------------------------------|

### **Δήλωση της Δανίας και του Αυστρίας**

Δεν μπορεί να δοθεί στο άρθρο 11 η ερμηνεία ότι επιβάλλει στα κράτη μέλη την υποχρέωση να προβλέπουν ποινικές κυρώσεις κατά νομικών προσώπων. Τα κράτη μέλη είναι μάλλον ελεύθερα να προβλέπουν την επιβολή προστίμων ποινικής ή μη ποινικής φύσης κατά νομικών προσώπων κατά την εφαρμογή του άρθρου 11.

|                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                    |               |                   |                                                                         |
|------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------|---------------|-------------------|-------------------------------------------------------------------------|
| Οδηγία του Ευρωπαϊκού Κοινοβουλίου και του Συμβουλίου για την τροποποίηση των οδηγιών 2000/60/EK και 2008/105/EK όσον αφορά τις ουσίες προτεραιότητας στον τομέα της πολιτικής των υδάτων                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                          | PE-CONS 21/13 | Ειδική πλειοψηφία | Όλα τα κράτη μέλη υπέρ, εκτός:<br>Κατά: ΒΛ<br>Αποχή: ΛΙ, ΟΥ, ΠΛ, ΡΜ, ΣΚ |
| <p><b>Δήλωση της Σλοβενίας</b></p> <p>Η Σλοβενία εκφράζει σοβαρές ανησυχίες σχετικά με την ημερομηνία στο άρθρο 3, παράγραφος 1α, σημείο ii), της συμβιβαστικής πρότασης οδηγίας του Ευρωπαϊκού Κοινοβουλίου και του Συμβουλίου για την τροποποίηση των οδηγιών 2000/60/EK και 2008/105/EK όσον αφορά τις ουσίες προτεραιότητας στον τομέα της πολιτικής των υδάτων, σχετικά με την καθιέρωση του συμπληρωματικού προγράμματος παρακολούθησης και ενός προκαταρκτικού προγράμματος μέτρων για τις ουσίες.</p> <p>Η Σλοβενία υπενθυμίζει ότι το χρονικό πλαίσιο παρακολούθησης δεν συμπίπτει με την τακτική παρακολούθηση και τα προγραμματικά μέτρα της οδηγίας-πλαισίου για τα ύδατα. Ως εκ τούτου, θα ήταν υπερβολικά δαπανηρό και θα επέφερε πολύ μεγάλο διοικητικό φόρτο στη Σλοβενία. Επίσης, η εξαιρετικά σύντομη περίοδος δειγματοληψίας δεν θα παράσχει αντιπροσωπευτικά στοιχεία για τη λήψη επαρκών και οικονομικώς συμφερόντων μέτρων.</p> <p>Σε αυτό το πλαίσιο, η Σλοβενία εκφράζει τη λύπη της για το γεγονός ότι η ημερομηνία στο άρθρο 3, παράγραφος 1α, σημείο ii) δεν παρατάθηκε για τις 22 Δεκεμβρίου 2021.</p> |               |                   |                                                                         |

### **Κοινή δήλωση της Ουγγαρίας, της Λετονίας, της Ρουμανίας και της Σλοβακίας**

Ενώ κατανοούν την ανάγκη αντιμετώπισης της θαλάσσιας ρύπανσης με τη θέσπιση ποιοτικών προτύπων περιβάλλοντος (ΠΠΠ), η Ουγγαρία, η Λετονία, η Ρουμανία και η Σλοβακία εκφράζουν τις ανησυχίες τους σχετικά με τον σημαντικό αντίκτυπο που θα μπορούσε να έχει η εν λόγω οδηγία στον διοικητικό φόρτο, τις δαπάνες και τις αυστηρές προθεσμίες υλοποίησης. Εκτιμούμε ότι οι προθεσμίες για την υλοποίηση των νέων ΠΠΠ για τις καταχωρισμένες ουσίες και η δέουσα συμπερίληψή τους στα σχέδια διαχείρισης λεκανών απορροής ποταμών και στα προγράμματα μέτρων είναι υπερβολικά σύντομες και δύσκολες προς τήρηση, δεδομένων των δαπανών που επιφέρουν τα απαραίτητα μέτρα τόσο στους δημόσιους όσο και στους ιδιωτικούς φορείς. Επίσης, η υποχρέωση καθιέρωσης και εφαρμογής συμπληρωματικού προγράμματος παρακολούθησης και προκαταρκτικού προγράμματος μέτρων για τις νέες ουσίες συνιστούν πρόσθετη επιβάρυνση για τα κράτη μέλη σε σύγκριση με τις διατάξεις της οδηγίας-πλαίσου για τα ύδατα 2000/60/ΕΚ.

Οι δαπάνες παρακολούθησης των ουσιών προτεραιότητας και των ουσιών του καταλόγου παρακολούθησης, περιλαμβανομένων των φαρμακευτικών ουσιών, είναι αξιοσημείωτες. Επιπροσθέτως, η έλλειψη κατάλληλων μεθόδων ανάλυσης για την πλειονότητα των ουσιών προτεραιότητας δυσκολεύει ακόμη περισσότερο τα κράτη μέλη στην εκπλήρωση των καθηκόντων τους. Σε αυτό το πλαίσιο, εκφράζουμε ικανοποίηση για τη συμπερίληψη της πρόβλεψης διαμόρφωσης τεχνικών κατευθυντήριων γραμμών για στρατηγικές παρακολούθησης και μεθόδους ανάλυσης, στο πλαίσιο της κοινής στρατηγικής εφαρμογής της οδηγίας-πλαίσου για τα ύδατα 2000/60/ΕΚ. Ενώ αναγνωρίζουμε τη μη δεσμευτική φύση των εν λόγω κατευθυντήριων γραμμών, πρέπει να δοθεί προσοχή στο άρθρο 8 παράγραφος 3 της οδηγίας-πλαίσου για τα ύδατα 2000/60/ΕΚ όσον αφορά την υποχρέωση διαμόρφωσης τεχνικών προδιαγραφών και τυποποιημένων μεθόδων ανάλυσης.

Ως εκ τούτου, η Ουγγαρία, η Λετονία, η Ρουμανία και η Σλοβακία εκφράζουν την απογοήτευσή τους για το γεγονός ότι ο τελικός συμβιβασμός δεν ανταποκρίνεται στις κυριότερες ανησυχίες τους και δεν υποστηρίζουν το τελικό κείμενο της οδηγίας.

### **Δήλωση της Επιτροπής**

Η Επιτροπή μπορεί να αποδεχθεί τον προτεινόμενο συμβιβασμό, ιδιαίτερα δεδομένου του γεγονότος ότι τα προκαταρκτικά προγράμματα μέτρων για τις «νέες» ουσίες προτεραιότητας θα θεσπιστούν το 2018 και η εφαρμογή τους θα ξεκινήσει έκτοτε, καθώς και διότι, κατά την συμπερίληψη των τριών φαρμακευτικών ουσιών στον κατάλογο παρακολούθησης, αναγνωρίζεται η ανάγκη αντιμετώπισης των κινδύνων που προκύπτουν από αυτές τις ουσίες. Τα προκαταρκτικά προγράμματα μέτρων πρέπει να επικαιροποιούνται βάσει πρότερης παρακολούθησης, διεξαχθείσας το αργότερο κατά τη διάρκεια του 2018, πριν από την καθιέρωσή τους.

Η Επιτροπή υπογραμμίζει ότι η έγκαιρη διαμόρφωση κατευθυντήριων γραμμών για επαρκείς μεθόδους ανάλυσης έως τα τέλη του 2014 είναι καθήκον τόσο της Επιτροπής όσο και των εμπειρογνομόνων των κρατών μελών στο πλαίσιο της κοινής στρατηγικής εφαρμογής της οδηγίας-πλαίσου για τα ύδατα. Εντούτοις, η Επιτροπή τονίζει ότι δεν θεωρεί νομικώς θεμιτή την εξάρτηση των νομικώς προβλεπόμενων προθεσμιών από την παροχή μη δεσμευτικών κατευθυντήριων γραμμών. Τονίζει επίσης ότι η έκδοση των κατευθυντήριων γραμμών δεν σχετίζεται και δεν μπορεί να παρεμβάλλεται στις «εκτελεστικές» εξουσίες που εκχωρούνται στην Επιτροπή βάσει του άρθρου 291 ΣΛΕΕ, και ότι δυνάμει του άρθρου 292 ΣΛΕΕ έχει την εξουσία να εκδίδει κατευθυντήριες γραμμές οποιαδήποτε στιγμή, χωρίς να αναφέρεται σε υποχρέωση σε βασική πράξη.

Η Επιτροπή επαναλαμβάνει, όσον αφορά τη «ρήτρα μη έκδοσης γνώμης», ότι αντίκειται στο γράμμα και το πνεύμα του κανονισμού (ΕΚ) αριθ. 182/2011 η επίκληση του άρθρου 5, παράγραφος 4, εδάφιο 2, στοιχείο β) κατά τρόπο συστηματικό. Δεδομένου ότι αποτελεί εξαίρεση στον γενικό κανόνα που καθορίζει το άρθρο 5, παράγραφος 4, η επίκληση του δεύτερου εδαφίου, στοιχείο β) δεν μπορεί να θεωρηθεί απλώς ως «διακριτική ευχέρεια» του νομοθέτη, αλλά πρέπει να ερμηνεύεται συσταλτικά και, ως εκ τούτου, να αιτιολογείται.

### **Δήλωση της Γερμανίας**

Συμφωνούμε με την πρόταση της Προεδρίας σχετικά με το άρθρο 3, παράγραφος 1α, σημείο ii), στο έγγραφο 8186/13. Εντούτοις, επιθυμούμε να διευκρινίσουμε ακόμη μια φορά την ερμηνεία που αποδίδουμε σε αυτό το σημείο.

Η οδηγία 2000/60/EK δεν προβλέπει την κοινοποίηση στην Επιτροπή των προγραμμάτων μέτρων. Η νέα απαίτηση υποβολής των προκαταρκτικών προγραμμάτων μέτρων θα συνιστούσε ειδική ρύθμιση για αυτή την ομάδα ουσιών, την οποία απορρίπτουμε επί της αρχής. Προκειμένου να επιτευχθεί συμφωνία σε πρώτη ανάγνωση, αποδεχόμαστε την υποβολή του προκαταρκτικού προγράμματος, αντιλαμβανόμενοι ότι το εν λόγω πρόγραμμα θα παραμείνει γενικό (συγκεκριμένα, δεν θα έχει λεπτομέρειες ως προς το επίπεδο υδάτινης μάζας) και ότι δεν υφίσταται υποχρέωση υποβολής του τελικού προγράμματος μέτρων.

Επιπλέον, η βασική αρχή στο άρθρο 3 περί υποχρεωτικής πρόληψης της επιδείνωσης έχει ήδη ενσωματωθεί στην οδηγία 2000/60/EK και, ως εκ τούτου, εδώ είναι περιττή.

Η συμφωνία μας ως προς το άρθρο 3 βασίζεται στην ανωτέρω ερμηνεία.

### **Δήλωση της Αυστρίας**

Η Αυστρία συμφωνεί επί της οδηγίας, διότι αναγνωρίζει τις κοινές προσπάθειες όλων των παραγόντων που εργάστηκαν για την επίτευξη συμβιβασμού σε ένα δύσκολο ζήτημα. Ζητούμε από την Ευρωπαϊκή Επιτροπή, κατά τη διενέργεια των επόμενων αναθεωρήσεων του καταλόγου των ουσιών προτεραιότητας σύμφωνα με το άρθρο 16 της οδηγίας 2000/60/EK, να αξιολογήσει επιπλέον την εμπειρία από την παρουσίαση της χημικής κατάστασης, περιλαμβανόμενης της πρόβλεψης πρόσθετων χαρτών για τις ουσίες ευρείας διασποράς και, εάν ενδείκνυται, να υποβάλλει νέα πρόταση για τις παρουσιάσεις.

### **Δήλωση της Πολωνίας**

Δήλωση της Πολωνίας σε σχέση με την πρόταση οδηγίας του Ευρωπαϊκού Κοινοβουλίου και του Συμβουλίου για την τροποποίηση των οδηγιών 2000/60/EK και 2008/105/EK όσον αφορά τις ουσίες προτεραιότητας στον τομέα της πολιτικής των υδάτων

«Κατά τη διάρκεια των διαπραγματεύσεων μεταξύ του Ευρωπαϊκού Κοινοβουλίου και του Συμβουλίου, η Πολωνία είχε επανειλημμένως τονίσει ότι η πρόταση οδηγίας του Ευρωπαϊκού Κοινοβουλίου και του Συμβουλίου για την τροποποίηση των οδηγιών 2000/60/EK και 2008/105/EK όσον αφορά τις ουσίες προτεραιότητας στον τομέα της πολιτικής των υδάτων, όπως υποβλήθηκε από την Ευρωπαϊκή Επιτροπή, είναι πρόωρη λόγω, μεταξύ άλλων, της απουσίας μεθοδολογιών παρακολούθησης για την ανάλυση των νέων ουσιών.

Με λύπη σημειώνουμε ότι, κατά τη γνώμη μας, το κείμενο όπως προέκυψε από τις διαπραγματεύσεις, δεν παρέχει επαρκές και ρεαλιστικό χρονοδιάγραμμα για την επίτευξη των στόχων της οδηγίας. Επιπλέον, η Πολωνία εκφράζει σοβαρές ανησυχίες σχετικά με το υπερβολικό διοικητικό και δημοσιονομικό κόστος που θα επιφέρει η οδηγία τόσο στη διοίκηση όσο και στον ιδιωτικό τομέα.»

|                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                            |                                                            |                   |                        |
|------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------|------------------------------------------------------------|-------------------|------------------------|
| Οδηγία του Ευρωπαϊκού Κοινοβουλίου και του Συμβουλίου για την τροποποίηση της οδηγίας 2009/16/ΕΚ σχετικά με τον έλεγχο των πλοίων από το κράτος λιμένα                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                     | PE-CONS 24/13                                              | Ειδική πλειοψηφία | Όλα τα κράτη μέλη υπέρ |
| <p><b>Δήλωση της Αυστρίας</b></p> <p>« Η Αυστρία έχει επίγνωση της σημασίας της Σύμβασης ναυτικής εργασίας η οποία εμπεριέχει το σημαντικό στόχο να βελτιωθούν οι συνθήκες διαβίωσης και εργασίας των ναυτικών επί του σκάφους. Για το λόγο αυτό επικροτεί τις προσπάθειες να εφαρμοσθεί η Σύμβαση ναυτικής εργασίας σε όσο το δυνατόν περισσότερα κράτη.</p> <p>Ωστόσο, η ναυτιλία είναι μικρής σημασίας για μία περικλειστή χώρα όπως η Αυστρία, μεταξύ άλλων διότι το νηολόγιο των πλοίων που χρησιμοποιούνται για επιχειρηματικούς σκοπούς έχει κλείσει. Ως εκ τούτου η Αυστρία δεν αποτελεί πλέον από την άποψη αυτή κράτος σημαίας. Η Αυστρία δεν έχει καθόλου την πρόθεση να παρεμποδίσει τα υπόλοιπα κράτη μέλη να επικυρώσουν τη Σύμβαση ναυτικής εργασίας κατά την έννοια των προτάσεων οδηγίας που υποβλήθηκαν. Δεδομένου ωστόσο ότι η εφαρμογή της εν λόγω σύμβασης συνεπάγεται σημαντική διοικητική και χρηματοοικονομική επιβάρυνση, η οποία είναι δυσανάλογη με τη σκοπιμότητα που παρουσιάζει για την Αυστρία, η τελευταία δεν προτίθεται να επικυρώσει τη Σύμβαση ναυτικής εργασίας.»</p> |                                                            |                   |                        |
| ΜΗ ΝΟΜΟΘΕΤΙΚΕΣ ΠΡΑΞΕΙΣ                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                     |                                                            |                   |                        |
| Απόφαση του Συμβουλίου και της Επιτροπής για τη σύναψη της Συμφωνίας Σταθεροποίησης και Σύνδεσης μεταξύ των Ευρωπαϊκών Κοινοτήτων και των κρατών μελών τους, αφενός, και της Δημοκρατίας της Σερβίας, αφετέρου                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                             | 15619/1/7 REV 1                                            |                   |                        |
| Απόφαση του Συμβουλίου και της Επιτροπής για τον καθορισμό της θέσης που πρέπει να ληφθεί εξ ονόματος της Ευρωπαϊκής Ένωσης και της Ευρωπαϊκής Κοινότητας Ατομικής Ενέργειας στο πλαίσιο του Συμβουλίου Σταθεροποίησης και Σύνδεσης ΕΕ-Σερβίας όσον αφορά απόφαση του Συμβουλίου Σταθεροποίησης και Σύνδεσης ΕΕ-Σερβίας για την έκδοση του εσωτερικού κανονισμού του                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                       | 11231/13                                                   |                   |                        |
| Συμπεράσματα του Συμβουλίου για τη Βοσνία-Ερζεγοβίνη                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                       | 12303/13                                                   |                   |                        |
| Συμπεράσματα του Συμβουλίου για το ρόλο των τοπικών αρχών στην ανάπτυξη                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                    | 11097/13                                                   |                   |                        |
| Συμπεράσματα του Συμβουλίου για το Σουδάν και το Νότιο Σουδάν                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                              | 12209/13                                                   |                   |                        |
| Συμπεράσματα του Συμβουλίου με αφορμή την πρώτη επέτειο του στρατηγικού πλαισίου και του σχεδίου δράσης της ΕΕ για τα ανθρώπινα δικαιώματα και τη δημοκρατία και τον διορισμό Ειδικού Εντεταλμένου της ΕΕ για τα Ανθρώπινα Δικαιώματα                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                      | 12373/13                                                   |                   |                        |
| Κανονισμός του Συμβουλίου για την τροποποίηση του κανονισμού (ΕΚ) αριθ. 329/2007 για την επιβολή περιοριστικών μέτρων κατά της Λαϊκής Δημοκρατίας της Κορέας                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                               | 10437/13<br>COR 1 (lt, hu, it)<br>COR 2 (hr)<br>COR 3 (ro) |                   |                        |

|                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                |                  |
|--------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------|------------------|
| Απόφαση του Συμβουλίου για την τροποποίηση της απόφασης 2013/382/ΚΕΠΠΑ σχετικά με την παράταση της εντολής του Ειδικού Εντεταλμένου της Ευρωπαϊκής Ένωσης στο Αφγανιστάν                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                       | 11868/13         |
| Κανονισμός του Συμβουλίου για την τροποποίηση του κανονισμού (ΕΕ) αριθ. 36/2012 σχετικά με περιοριστικά μέτρα λόγω της κατάστασης στη Συρία                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                    | 10760/13         |
| Απόφαση του Συμβουλίου για την υπογραφή και τη σύναψη της συμφωνίας μεταξύ της Ευρωπαϊκής Ένωσης και της Αυστραλίας σχετικά με τη θέσπιση πλαισίου για τη συμμετοχή της Αυστραλίας στις επιχειρήσεις διαχείρισης κρίσεων της Ευρωπαϊκής Ένωσης                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                 | 11447/13         |
| <p><b>Δήλωση των κρατών μελών της ΕΕ σχετικά με την εφαρμογή της απόφασης του Συμβουλίου της ΕΕ στις επιχειρήσεις διαχείρισης κρίσεων της Ευρωπαϊκής Ένωσης στις οποίες συμμετέχει η Αυστραλία, λαμβανομένης υπόψη της ρήτρας περί παραίτησης από τυχόν αξιώσεις κατά τη συμμετοχή της Αυστραλίας σε επιχειρήσεις διαχείρισης κρίσεων της Ευρωπαϊκής Ένωσης</b></p> <p>«Τα κράτη μέλη της ΕΕ τα οποία εφαρμόζουν απόφαση του Συμβουλίου της ΕΕ για επιχείρηση διαχείρισης κρίσεων της ΕΕ στην οποία συμμετέχει η Αυστραλία θα επιδιώκουν, στον βαθμό που το επιτρέπει η εσωτερική έννομη τάξη τους, να παραιτούνται κατά το δυνατόν από τυχόν αξιώσεις κατά της Αυστραλίας για τον τραυματισμό ή τον θάνατο μελών του προσωπικού τους ή για ζημία ή απώλεια περιουσιακών στοιχείων που τους ανήκουν και χρησιμοποιούνται από την επιχείρηση διαχείρισης κρίσεων της ΕΕ, εφόσον ο εν λόγω τραυματισμός, θάνατος, ζημία ή απώλεια:</p> <ul style="list-style-type: none"> <li>- προκλήθηκε από προσωπικό προερχόμενο από την Αυστραλία, το οποίο συνεισέφερε η Αυστραλία σε επιχείρηση διαχείρισης κρίσεων της ΕΕ, κατά την εκτέλεση των καθηκόντων του σε σχέση με την επιχείρηση διαχείρισης κρίσεων της ΕΕ, εξαιρουμένων των περιπτώσεων βαρείας αμέλειας ή δόλου ή</li> <li>- ήταν αποτέλεσμα της χρήσης περιουσιακών στοιχείων που ανήκουν στην Αυστραλία, υπό τον όρο ότι τα εν λόγω περιουσιακά στοιχεία χρησιμοποιήθηκαν σε σχέση με την επιχείρηση, και εξαιρουμένων των περιπτώσεων βαρείας αμέλειας ή δόλου από μέρους του προερχόμενου από την Αυστραλία προσωπικού το οποίο συνεισέφερε η Αυστραλία στην επιχείρηση διαχείρισης κρίσεων της ΕΕ που χρησιμοποιούσε τα συγκεκριμένα περιουσιακά στοιχεία.»</li> </ul> |                  |
| <p><b>Δήλωση της Αυστραλίας σχετικά με την παραίτηση από αξιώσεις κατά κρατών που συμμετέχουν σε επιχειρήσεις διαχείρισης κρίσεων της Ευρωπαϊκής Ένωσης</b></p> <p>«Κατόπιν της συμφωνίας της να συμμετάσχει σε επιχείρηση διαχείρισης κρίσεων της ΕΕ, η Αυστραλία θα επιδιώκει, στον βαθμό που το επιτρέπει η εσωτερική έννομη τάξη της, να παραιτείται κατά το δυνατόν από τυχόν αξιώσεις κατά οποιουδήποτε κράτους μέλους της ΕΕ το οποίο συμμετέχει στην επιχείρηση διαχείρισης κρίσεων της ΕΕ για τον τραυματισμό ή τον θάνατο μελών του προσωπικού της ή για ζημία ή απώλεια περιουσιακών στοιχείων που της ανήκουν και χρησιμοποιούνται από την επιχείρηση διαχείρισης κρίσεων της ΕΕ, εφόσον ο εν λόγω τραυματισμός, θάνατος, ζημία ή απώλεια:</p> <ul style="list-style-type: none"> <li>- προκλήθηκε από μέλη του προσωπικού κράτους μέλους της ΕΕ κατά την εκτέλεση των καθηκόντων τους που συνδέονται με την επιχείρηση διαχείρισης κρίσεων της ΕΕ, εξαιρουμένων των περιπτώσεων βαρείας αμέλειας ή δόλου</li> <li>- ήταν αποτέλεσμα της χρήσης περιουσιακών στοιχείων που ανήκουν στα κράτη μέλη της ΕΕ τα οποία συμμετέχουν στην επιχείρηση διαχείρισης κρίσεων της Ευρωπαϊκής Ένωσης, υπό τον όρο ότι τα περιουσιακά στοιχεία χρησιμοποιήθηκαν σε σχέση με την επιχείρηση, και εξαιρουμένων των περιπτώσεων βαρείας αμέλειας ή δόλου από μέρους του προσωπικού της επιχείρησης διαχείρισης κρίσεων της Ευρωπαϊκής Ένωσης, που χρησιμοποιούσε τα συγκεκριμένα περιουσιακά στοιχεία.»</li> </ul>                                                                                                                                                                                                                  |                  |
| Απόφαση του Συμβουλίου σχετικά με την υπογραφή και τη σύναψη της συμφωνίας μεταξύ της Ευρωπαϊκής Ένωσης και της Δημοκρατίας του Νίγηρα σχετικά με το καθεστώς της αποστολής ΚΠΑΑ της Ευρωπαϊκής Ένωσης στο Νίγηρα (EUCAP Sahel Niger)                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                          | 11665/13         |
| Απόφαση του Συμβουλίου προς υποστήριξη της πρακτικής εφαρμογής της απόφασης 1540 (2004) του Συμβουλίου Ασφαλείας του Οργανισμού Ηνωμένων Εθνών για τη μη διάδοση όπλων μαζικής καταστροφής και των φορέων τους                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                 | 8822/13 COR (ro) |
| Απόφαση του Συμβουλίου σχετικά με τη θέση που πρέπει να ληφθεί, εξ ονόματος της Ευρωπαϊκής Ένωσης, στη Μικτή Επιτροπή του ΕΟΧ όσον αφορά την τροποποίηση του παραρτήματος XIII της συμφωνίας ΕΟΧ                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                               | 10830/13         |

|                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                      |                |
|--------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------|----------------|
| Απόφαση του Συμβουλίου για τον καθορισμό έναρξης παραγωγής αποτελεσμάτων της απόφασης 2008/633/ΔΕΥ του Συμβουλίου σχετικά με την πρόσβαση στο Σύστημα Πληροφοριών για τις Θεωρήσεις (VIS) των εντεταλμένων αρχών των κρατών μελών καθώς και της Ευρωπόλ, προς αναζήτηση δεδομένων για την πρόληψη, εξακρίβωση και διερεύνηση τρομοκρατικών πράξεων και άλλων σοβαρών αξιόποινων πράξεων                                                                                                                                              | 11431/13       |
| Απόφαση του Συμβουλίου για την ανανέωση των μελών της επιστημονικής και τεχνικής επιτροπής και για την κατάργηση της απόφασης της 13ης Νοεμβρίου 2012 για τον διορισμό των μελών της επιστημονικής και τεχνικής επιτροπής                                                                                                                                                                                                                                                                                                            | 11518/13       |
| Απόφαση του Συμβουλίου για την τροποποίηση της απόφασης 2000/125/EK της 31ης Ιανουαρίου 2000, για τη σύναψη συμφωνίας που αφορά την κατάρτιση παγκόσμιων τεχνικών κανονισμών για τα τροχοφόρα οχήματα, τον εξοπλισμό και τα εξαρτήματα που μπορούν να τοποθετούνται ή/και να χρησιμοποιούνται σε τροχοφόρα οχήματα («παράλληλη συμφωνία»).                                                                                                                                                                                           | 5975/13        |
| Απόφαση του Συμβουλίου για την τροποποίηση της απόφασης 97/836/EK ενόψει της προσχωρήσεως της Ευρωπαϊκής Κοινότητας στη συμφωνία της οικονομικής επιτροπής των Ηνωμένων Εθνών για την Ευρώπη σχετικά με την υιοθέτηση ομοιόμορφων τεχνικών προδιαγραφών για τροχοφόρα οχήματα, εξοπλισμό και εξαρτήματα τα οποία δύνανται να τοποθετηθούν ή/και να χρησιμοποιηθούν σε τροχοφόρα οχήματα και τις συνθήκες για την αμοιβαία αναγνώριση των εγκρίσεων που χορηγούνται με βάση τις προδιαγραφές αυτές («αναθεωρημένη συμφωνία του 1958») | 5978/13        |
| Απόφαση του Συμβουλίου με την οποία εξουσιοδοτείται η Επιτροπή να αρχίσει διαπραγματεύσεις για τη σύναψη συμφωνίας μεταξύ της Ευρωπαϊκής Ένωσης και της Νέας Ζηλανδίας για τη συνεργασία και την αμοιβαία συνδρομή σε τελωνειακά ζητήματα                                                                                                                                                                                                                                                                                            | 11409/13 COR 1 |
| Απόφαση του Συμβουλίου σχετικά με την υπογραφή, εξ ονόματος της Ευρωπαϊκής Ένωσης, και την προσωρινή εφαρμογή του πρωτοκόλλου σχετικά με τον καθορισμό των αλιευτικών δυνατοτήτων και της χρηματικής αντιπαροχής που προβλέπονται στη συμφωνία αλιευτικής σύμπραξης μεταξύ της Ευρωπαϊκής Κοινότητας και της Δημοκρατίας της Γκαμπόν                                                                                                                                                                                                 | 11874/13 COR 1 |
| Απόφαση του Συμβουλίου για την κατανομή των αλιευτικών δυνατοτήτων βάσει του πρωτοκόλλου σχετικά με τον καθορισμό των αλιευτικών δυνατοτήτων και της χρηματικής αντιπαροχής που προβλέπονται στη συμφωνία αλιευτικής σύμπραξης μεταξύ της Ευρωπαϊκής Ένωσης και της Δημοκρατίας της Γκαμπόν                                                                                                                                                                                                                                          | 11872/13       |
| Απόφαση του Συμβουλίου για την τροποποίηση του κανονισμού (ΕΚ) αριθ. 994/98 για την εφαρμογή των άρθρων 92 και 93 της Συνθήκης για την ίδρυση της Ευρωπαϊκής Κοινότητας σε ορισμένες κατηγορίες οριζόντιων κρατικών ενισχύσεων                                                                                                                                                                                                                                                                                                       | 11080/13 COR 1 |

|                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                        |          |
|--------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------|----------|
| <p><b>Δήλωση της Επιτροπής σχετικά με την απαλοιφή του άρθρου 1 παράγραφος 1 στοιχείο α) σημείο xii) της πρότασης της Επιτροπής για την τροποποίηση του κανονισμού (ΕΚ) αριθ. 994/98 του Συμβουλίου, της 7ης Μαΐου 1998, για την εφαρμογή των άρθρων 92 και 93 της Συνθήκης για την ίδρυση της Ευρωπαϊκής Κοινότητας σε ορισμένες κατηγορίες οριζόντιων κρατικών ενισχύσεων (εφεξής: «εξουσιοδοτικός κανονισμός»)<sup>1</sup></b></p> <p>Η Επιτροπή σημειώνει την απόφαση του Συμβουλίου να μην ακολουθήσει την πρότασή της να συμπεριληφθεί στον κατάλογο κατηγοριών εξαιρέσεως του εξουσιοδοτικού κανονισμού η κατηγορία των ενισχύσεων που χορηγούνται για σκοπούς συντονισμού των μεταφορών ή αποκατάστασης ορισμένων βαρών συνυφασμένων με την έννοια της δημοσίας υπηρεσίας σύμφωνα με το άρθρο 93 της Συνθήκης και να διαγραφεί το άρθρο 9 του κανονισμού (ΕΚ) αριθ. 1370/2007 του Ευρωπαϊκού Κοινοβουλίου και του Συμβουλίου, της 23ης Οκτωβρίου 2007, για τις δημόσιες επιβατικές σιδηροδρομικές και οδικές μεταφορές<sup>2</sup> μόλις η Επιτροπή υιοθετήσει την σχετική κατά κατηγορία εξαίρεση.</p> <p>Η Επιτροπή δεν συμφωνεί με το Συμβούλιο και το Ευρωπαϊκό Κοινοβούλιο όσον αφορά την ερμηνεία της σχέσης μεταξύ των άρθρων 109 και 108 παράγραφος 4 της ΣΛΕΕ. Ωστόσο, επιδεικνύοντας πνεύμα συμβιβασμού, δεν θα αντιταχθεί σε ψηφοφορία με ειδική πλειοψηφία, επιφυλάσσεται όμως του δικαιώματός της να προτείνει στο μέλλον διατάξεις απαραίτητες ώστε να εξασφαλισθεί ότι θα θεσπισθούν κατά κατηγορία εξαιρέσεις κρατικών ενισχύσεων μεταγενέστερες της Συνθήκης της Λισαβόνας σύμφωνα με το άρθρο 108 παράγραφος 4 της ΣΛΕΕ.</p> |          |
| <sup>1</sup> EE L 142, 14.5.1998, σ. 1                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                 |          |
| <sup>2</sup> EE L 315, 3.12.2007, σ. 1.                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                |          |
| Κανονισμός του Συμβουλίου για την τροποποίηση του κανονισμού (ΕΚ) αριθ. 659/1999 για τη θέσπιση λεπτομερών κανόνων εφαρμογής του άρθρου 93 της Συνθήκης ΕΚ                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                             | 11139/13 |
| <p><b>Δήλωση της Επιτροπής σχετικά με την πρόταση κανονισμού του Συμβουλίου που τροποποιεί τον κανονισμό (ΕΚ) αριθ. 659/1999 για τη θέσπιση λεπτομερών κανόνων εφαρμογής του άρθρου 93 της Συνθήκης ΕΚ (άρθρο 109 ΣΛΕΕ)</b></p> <p>Κατά την αναθεώρηση του περιεχομένου του σήμερα διαθέσιμου εντύπου καταγγελίας, η Επιτροπή θα δημοσιεύσει σχέδιο του εντύπου που προτίθεται να εκδώσει ώστε όλα τα ενδιαφερόμενα μέρη να έχουν στη διάθεσή τους διάστημα τουλάχιστον ενός μηνός για να υποβάλουν τις παρατηρήσεις τους.</p>                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                         |          |
| <p><b>Κοινή δήλωση του Συμβουλίου και της Επιτροπής σχετικά με την πρόταση κανονισμού του Συμβουλίου που τροποποιεί τον κανονισμό (ΕΚ) αριθ. 659/1999 για τη θέσπιση λεπτομερών κανόνων εφαρμογής του άρθρου 93 της Συνθήκης ΕΚ (άρθρο 109 ΣΛΕΕ)</b></p> <p>Όπως αναφέρει η Επιτροπή στην ανακοίνωσή της με τίτλο «Εκσυγχρονισμός των κανόνων της ΕΕ για τις κρατικές ενισχύσεις», η προσαρμογή των διαδικασιών κρατικών ενισχύσεων είναι ουσιώδης προκειμένου να καταστεί δυνατή η λήψη αποφάσεων εντός προθεσμιών συμβατών με την επιχειρηματική δραστηριότητα. Παρά το νέο διαδικαστικό κανονισμό, η προστιθέμενη αξία του «Κώδικα βέλτιστων πρακτικών για τη διεξαγωγή διαδικασιών που αφορούν τον έλεγχο των κρατικών ενισχύσεων» θα πρέπει να βελτιωθεί και να τονιστεί περαιτέρω, ιδίως δε ο αμοιβαία συμφωνημένος προγραμματισμός. Έχει ιδιαίτερη σημασία και είναι σκόπιμο η Επιτροπή και τα κράτη μέλη να χρησιμοποιούν συστηματικότερα τον ανωτέρω κώδικα δεοντολογίας, αφού η μείωση της διάρκειας της διαδικασίας για τις κρατικές ενισχύσεις μπορεί να έχει σημαντικό αντίκτυπο στην ανταγωνιστικότητα των δικαιούχων των ενισχύσεων.</p>                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                |          |
| Θέση των Συμβουλίου σχετικά με τη σύναψη από την ΕΕ μνημονίων συνεννόησης, κοινών δηλώσεων και άλλων κειμένων που περιέχουν δεσμεύσεις πολιτικής, με τρίτες χώρες και διεθνείς οργανισμούς                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                             | 12498/13 |
| Σχέδιο συμπερασμάτων του Συμβουλίου σχετικά με την περί υδάτων διπλωματία της ΕΕ                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                       | 12381/13 |

|                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                    |                                |
|----------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------|--------------------------------|
| Συμπεράσματα του Συμβουλίου όσον αφορά το ολοκληρωμένο πλαίσιο πολιτικής της Ευρωπαϊκής Ένωσης και τη στήριξη της Μιανμάρ/Βιρμανίας                                                                                                                                                                                                                                                                                                                | 12052/13                       |
| Συμπεράσματα του Συμβουλίου για την περιοχή των Μεγάλων Λιμνών                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                     | 12206/1/13 REV 1               |
| Συμπεράσματα του Συμβουλίου για τη Σομαλία                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                         | 12208/13                       |
| Συμπεράσματα του Συμβουλίου για το Μάλι                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                            | 12212/13                       |
| Συμπεράσματα του Συμβουλίου για την Ειρηνευτική Διαδικασία στη Μέση Ανατολή (MEPP)                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                 | 12529/13                       |
| Συμπεράσματα του Συμβουλίου για την Αίγυπτο                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                        | 12548/13                       |
| <b>Γραπτή διαδικασία περατωθείσα στις 23 Ιουλίου 2013</b>                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                          |                                |
| Κανονισμός (ΕΕ) αριθ. 713/2013 του Συμβουλίου της 23ης Ιουλίου 2013 για τον καθορισμό των αλιευτικών δυνατοτήτων για τον γαύρο στον Βискаϊκό Κόλπο για την αλιευτική περίοδο 2013-2014<br>EE L 201, 26.7.2013, σ. 8-9                                                                                                                                                                                                                              | 12210/13                       |
| <b>Κοινή δήλωση της Γαλλίας και της Ισπανίας</b><br>«Η Ισπανία και η Γαλλία δηλώνουν ότι η στήριξή τους προς τον παρόντα κανονισμό και ιδίως προς την αιτιολογική παράγραφο 4 δεν προδικάζει τη θέση τους κατά τις διαπραγματεύσεις όσον αφορά την πρόταση της Επιτροπής για κανονισμό περί θέσπισης μακροπρόθεσμου σχεδίου για το απόθεμα γαύρου στον Βискаϊκό Κόλπο και για τις αλιευτικές δραστηριότητες εκμετάλλευσης του εν λόγω αποθέματος». |                                |
| <b>Γραπτή διαδικασία περατωθείσα στις 25 Ιουλίου 2013</b>                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                          |                                |
| 2013/395/ΚΕΠΠΑ: Απόφαση 2013/395/ΚΕΠΠΑ του Συμβουλίου της 25ης Ιουλίου 2013 σχετικά με την ενημέρωση και τροποποίηση του καταλόγου προσώπων, ομάδων και οντοτήτων που υπάγονται στα άρθρα 2, 3 και 4 της κοινής θέσης 2001/931/ΚΕΠΠΑ για την εφαρμογή ειδικών μέτρων για την καταπολέμηση της τρομοκρατίας και για την κατάργηση της απόφασης 2012/765/ΚΕΠΠΑ<br>EE L 201, 26.7.2013, p. 57–59                                                      | 11037/1/13<br>REV1+ADD1 +REV 1 |
| Εκτελεστικός κανονισμός (ΕΕ) αριθ. 714/2013 του Συμβουλίου της 25ης Ιουλίου 2013 σχετικά με την εφαρμογή του άρθρου 2 παράγραφος 3 του κανονισμού (ΕΚ) αριθ. 2580/2001 για τη λήψη ειδικών περιοριστικών μέτρων έναντι ορισμένων προσώπων και οντοτήτων με σκοπό την καταπολέμηση της τρομοκρατίας και για την κατάργηση του εκτελεστικού κανονισμού (ΕΕ) αριθ. 1169/2012<br>EE L 201, 26.7.2013, σ. 10-13                                         | 11038/1/13<br>REV1+ADD1+REV1   |

|                                                                                                                                                                                                                                                                                                                           |          |
|---------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------|----------|
| <b>Γραπτή διαδικασία περατωθείσα στις 30 Ιουλίου 2013</b>                                                                                                                                                                                                                                                                 |          |
| Εκτελεστική απόφαση του Συμβουλίου αριθ. 2013/409/ΚΕΠΠΑ της 30ής Ιουλίου 2013 για την εφαρμογή της απόφασης αριθ. 2011/72/ΚΕΠΠΑ για περιοριστικά μέτρα κατά ορισμένων προσώπων και οντοτήτων λόγω της κατάστασης στην Τυνησία<br>EE L 204, 31.7.2013, σ. 52-53                                                            | 12475/13 |
| Εκτελεστικός κανονισμός του Συμβουλίου (ΕΕ) αριθ. 735/2013, της 30ής Ιουλίου 2013, για την εφαρμογή του κανονισμού (ΕΕ) αριθ. 101/2011 για περιοριστικά μέτρα κατά ορισμένων προσώπων, οντοτήτων και οργανισμών λόγω της κατάστασης στην Τυνησία<br>EE L 204, 31.7.2013, σ. 15–16 (κροατ.), EE L 204, 31.7.2013, σ. 23–24 | 12481/13 |
| <b>Γραπτή διαδικασία περατωθείσα στις 9 Αυγούστου 2013</b>                                                                                                                                                                                                                                                                |          |
| 2013/428/ΕΕ: Απόφαση του Συμβουλίου της 9ης Αυγούστου 2013 για παράταση της ισχύος της απόφασης 2012/96/ΕΕ<br>EE L 217, 13.8.2013, σ. 36-36                                                                                                                                                                               | 12480/13 |